

REPUBLIQUE ALGERIENNE DEMOCRATIQUE ET POPULAIRE
MINISTERE DE L'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR ET DE LA RECHERCHE
SCIENTIFIQUE

UNIVERITE ABDELHAMID IBN BADIS – MOSTAGANEM-
FACULTE DES LANGUES ETRANGERES

FILIERE de Français



MASTER

«Didactique du FLE et FOS »

CONCEPTION DES MANUELS SCOLAIRES ET L'IMPACT
INGENIERIQUE

(Cas : Manuel scolaire de 4° AP)

Présenté par :

BAHIA Hattab

Membres du jury :

Président : Dr. EL.HABITRI Rachid

Promoteur : Dr. ABDELHAMID kridech

Examineur : Dr. BELLATRECHE Houari

Année universitaire 2015/2016

Remerciements

Je tiens en premier lieu à remercier MR Abdelhamid Kridech mon directeur de recherche, pour son soutien permanent, ses conseils, et ses précieux encouragements.

Je voudrais aussi remercier mes parents qui m'ont fait tout, pour me mettre dans de bonnes conditions afin que je puisse accomplir ce travail.

De même je tiens à remercier mon époux pour sa compréhension et son aide.

Mes adorables enfants Farah -Anis-Wassim Islem

Enfin, j'adresse mes remerciements à mon amie et collègue Mme Kharroubi pour ces précieux conseils et son soutien moral.

SOMMAIRE

I- Introduction générale	1
CHAPITRE 1 : Manuel scolaire et réforme éducative	
1-Cadre conceptuel sur le manuel scolaire.....	6
2-l'élaboration des manuels scolaires.....	9
3- Réforme de l'Education et processus d'élaboration des Manuels en Algérie (Etat des lieux).....	12
4- La démarche d'ingénierie : Un défi pour un Manuel scolaire de qualité.....	14
CHAPITRE 2 : Outils Méthodologiques et description du corpus	
1- La description du manuel scolaire du 4°AP.....	19
2- La description du cahier d'activités du 4°AP.....	20
3 – La description du guide du maître du 4°AP.....	21
CHAPITRE 3 : Pour une analyse objective du Manuel scolaire	
1 – Analyser la structure générale du Manuel scolaire.....	34
2- Analyser le contenu méthodologique du Manuel scolaire.....	45
3- Interprétation des résultats.....	55
4-Proposition de remédiations.....	56
Conclusion	57
Bibliographie	65
Annexes	

I –Introduction générale

1-Remarques préliminaires

Le manuel scolaire est un ouvrage didactique spécifiquement conçu pour s’inscrire dans le processus d’enseignement /apprentissage, il constitue l’une des composantes importantes de l’implantation d’un curriculum, étant donné que le manuel scolaire est la traduction du programme dit général prévu par les lois. Il continue à jouer un rôle incontournable malgré le développement rapide de la technologie de l’information et de la communication, il occupe toujours une position centrale dans l’acte d’enseignement et d’apprentissage. C’est est un outil didactique conçu en vue d’une utilisation optimale, il est en quelque sorte une aide pour l’enseignant comme étant un référent qui facilite la préparation des cours et des activités, il est aussi destiné à l’apprenant afin de favoriser l’apprentissage d’une langue et développer l’autonomie.

L’expérience des pays qui ce sont déjà lancé dans une réforme scolaire éprouve que la qualité des manuels scolaires jouent un rôle déterminant dans l’échec ou la réussite de toute une réforme.

En fait, dans ce travail l’accent est mis sur la conception des manuels scolaires, une opération assez complexe qui exige une planification et une organisation en amont et en aval. Ainsi une étude profonde sur les différents critères afin de garantir la qualité de cet outil.

Vu la complexité de ce processus, souvent dans des pays développés, la tâche de la production des manuels scolaires est attribué à des spécialistes en ingénierie capable de concevoir des manuels adapter aux besoins de l’apprenant et répondent aux attentes des enseignants. Nous pensons que cette démarche ingénierie constitue le seul levier qui garantie l’efficacité et la qualité d’un manuel scolaire, et par conséquent la réussite de toute une réforme.

2-Constat

Depuis 2002, le système éducatif algérien a connu diverses réformes qui ont touché tous les cycles, primaire, moyen et secondaire à fin d’améliorer la qualité de l’enseignement /apprentissage et le rendement scolaire, la mise en place de cette

réforme a vu de nouveaux programmes et manuels pour toutes les disciplines enseignées, entre autre les manuels scolaires de français .Ces derniers ont subi de profonds changements dans la forme et dans le contenu.

« ...Suite à la demande du programme gouvernement algérien d'une expertise internationale et d'un accompagnement de L'UNESCO dans la mise en place de la réforme, un programme de opération a été défini et un accord de coopération est signé à Paris en Octobre 2003 par le Ministre de l'Education National Boubekour Benbouzid et directeur Général de L'UNESCO ,M Koihiio Mastura .Cet accord constitue la base officielle du programme d'appuie à la réforme éducative (Pare)... »¹.

Le présent travail s'inscrit dans le cadre de la recherche en didactique des manuels scolaires, on s'intéressera à la production des manuels scolaires , étant donnée leur conception et son usage dans les classes pose toujours un problème, puisque les récents recherches et résultats révèlent un dysfonctionnement au niveau du système éducatif algérien dû aux d différents facteurs, à savoir la formation des formateurs et des enseignants voir la conception des manuels scolaires notamment de français.

3-Motivations

En faite, la réforme du système éducatif algérien du 2002 a été mise en place pour améliorer la qualité et la pertinence de l'éducation en Algérie, cette réforme se caractérise par une refonte de la pédagogie, des nouveaux programme et des nouveaux manuels entre autre le manuel scolaire de 4°AP, il faut noter que celui-ci a été conçue pour aider l'apprenant à acquérir une compétence de communication tout à l'écrit qu'à l'oral par le biais du manuel scolaire, en effet , les motivations qui nous ont conduite à effectuer cette recherche sur le manuel scolaire de français sont d'ordre personnel et scientifique.

En partant d'observation personnel de la situation actuelle des pratiques d'enseignement /apprentissage, nous avons remarqué que l'usage du manuel scolaire pose problème dans les classes, ainsi que le niveau de la compétence de communication

¹Toualbi-Thaâlbi(Noureddine), (2006), Réforme de l'Education et Innovation Pédagogique en Algérie, p36 .

est assez faible chez les apprenants de 4°AP.C'est à partir de ce constat que nous avons choisis de travailler sur le manuel scolaire de 4°AP.

4-Objectif de la recherche

Actuellement, un vaste courant de réforme anime le système éducatif algérien qui a été lancé par le Ministre de l'Education Nationale Mme NOURIA Benghebrit.C'est dans ce contexte de renouvellement du curriculum que s'inscrit nécessairement notre réflexion sur le manuel scolaire. Elaborer un manuel scolaire est une activité assez complexe, comporte plusieurs phases, et nécessite une étude profonde, en mettant l'accent sur les besoins réels de l'apprenant, et prendre aussi en considération leur contexte sociolinguistique. Autrement dit, la conception des manuels scolaires devrait être un travail d'ingénierie, dans cette vision, nous pensons que l'élaboration des manuels scolaires doit être attribuée à des ingénieurs pédagogiques capables de concevoir un manuel scolaire de qualité adapté aux besoins de l'apprenant, et répond aux attentes des enseignants ainsi que les parents.

Dans cette optique, nous tenterons de démontrer dans ce présent travail l'importance et l'impact de l'ingénierie pédagogique dans l'élaboration des manuels scolaires,

5-Problématique

Comme nous avons cité dans la première partie, le présent travail porte sur le manuel scolaire d'un point de vue François Richaudeau « *On peut alors avancer qu'un manuel est un matériel imprimé, structuré, destiné à être utilisé dans un processus d'apprentissage et de formation concerté* »².Gérard et Roegiers partagent l'idée selon laquelle « *un manuel scolaire est structuré pour s'inscrire dans un processus d'enseignement en vue d'améliorer l'efficacité* ».³

En effet, le manuel scolaire est un outil d'enseignement /apprentissage, un support pédagogique et didactique censé d'être exploité dans tous processus d'enseignement afin d'améliorer la qualité de l'apprentissage ainsi que de l'enseignement. Toutefois, le constat que nous avons fait en classe révèle que le manuel scolaire de la classe de 4°AP

² RICHAUDEAU(François), (1979).Conception et production des manuels scolaires, ED UNESCO, p10,12

³ Marie Gérard(François), Roegiers (Xavier), (2009).Des manuels scolaires pour apprendre, concevoir, évaluer, utiliser, édition de Bæk .P35 .

est peu utilisé et parfois il est absent, son usage dans la classe pose problème pour l'enseignant et même pour l'apprenant.

Il faut noter que la conception d'un manuel scolaire de 4^o Année primaire « *s'est effectuée à partir de la traduction du nouveau programme de Français pour la quatrième année primaire fondée sur une théorie de l'apprentissage qu'est le constructivisme les contenus du manuel s'appuient sur l'approche communicative et place ainsi l'apprenant au centre de son apprentissage* »⁴. En effet, le manuel de la 4^o Année primaire a été conçu pour aider l'apprenant à acquérir et à développer une compétence de communication tant à l'écrit qu'à l'oral. Cette notion a attiré l'attention de nombreux spécialistes des sciences du langage et de didacticiens anglo-saxon tels que D.Ilymes(1972), Michael canal et Merrill Swain(198) et Sophie Moirand(1982). Les auteurs s'embent d'accord que la compétence de communication est un ensemble des sous-compétences, c'est-à-dire elle englobe plusieurs composantes qui diffèrent d'un auteur à un autre, mais les composantes linguistiques et sociolinguistiques constituent les piliers de la compétence de communication. C'est dans cette optique, nous focaliserons nôtre étude sur les contenus linguistique.

Le programme de la 4^oAP s'énonce dès le début que l'objectif final dans l'enseignement d'une langue étrangère est acquérir une Compétence de communication dans cette langue. Néanmoins, en partant d'une observation personnelle, nous avons remarqué le niveau de maîtrise de cette Compétence est assez faible chez les apprenants de 4^oAP.

En fonction du cadre général de la recherche décrit plus haut, voici les deux questions principales de la recherche qui constitueront le fil conducteur de nôtre travail.

- ❖ Quels sont les causes qui ont entraîné à une baisse utilisation du manuel scolaire dans le processus d'enseignement/ d'apprentissage ?
- ❖ Pourquoi le niveau de la compétence de communication est assez faible chez les apprenants ?

6-Hypothèses

⁴ Guide Pédagogique du Manuel de Français (juin 2012), P39.

Pour répondre à cette problématique, nous allons d'abord émettre quelques hypothèses que nous allons confirmer ou infirmer tout au long de notre recherche :

- Nous supposons dès le départ que la structure du manuel scolaire, la progression et la cohérence des contenus linguistiques ne favoriseraient pas un bon usage d'un manuel scolaire.
- Les contenus et la typologie des activités ne faciliteraient pas une construction active d'une compétence linguistique et par conséquent la compétence communicative.

7-Méthodologie du travail

Notre travail contient trois chapitres structurés de la manière suivante :

Le premier chapitre est le cadre théorique de notre travail, nous présenterons les différents concepts et les théories qui nous servent d'outils d'analyse. Nous allons définir le manuel scolaire d'une manière théorique, présenter aussi ses fonctions et les différents critères d'un manuel de qualité, sa conception notamment en Algérie. Nous tenterons aussi de présenter les notions de base de la démarche ingénierie.

Le deuxième chapitre est le cadre méthodologique de la recherche, ce chapitre est consacré à la description des trois corpus.

Et le dernier chapitre nous entreprendrons une analyse des corpus officiels, une approche descriptive analytique qualitative portant sur la forme et les contenus. L'analyse sera à l'aide des grilles d'analyse. Cette étape sera suivie par une discussion sur les résultats obtenus, et nous tenterons de proposer quelques remédiations.

Chapitre 1

**Manuel scolaire et
réforme éducative**

I-Cadre conceptuel sur le manuel scolaire

1-1 Définition du manuel scolaire

Par son origine « *le manuel comme en témoigne son étymologie (latin, Manus, la main) se définit à l'origine comme un ouvrage de format réduit qui renferme l'essentiel des connaissances relatives à un domaine donné depuis la fin du 19^e siècle, ce terme désigne tout spécialement les ouvrages qui présentent celles qui sont exigées par les programmes scolaires* »⁵

Ce même auteur prolonge sa définition « *les livres scolaires(...) ils servent à l'enseignement scolaire et constituent un bloc ou tous les apprentissages présentés suivent une progression structurée et organisée qui sous tendent les préconisations d'un programme préétabli(...) de servir de support écrit à l'enseignement d'une discipline au sein d'une institution scolaire* »⁶

D'après Alain Choppin, le manuel se distingue en effet des autres ouvrages par sa structure et son contenu d'une part, il rassemble des connaissances d'une seule discipline. Ces connaissances sont organisées et respectent une progression bien structurée, afin de sécuriser l'apprenant, surtout quand il s'adresse au niveau débutant. Il est en effet conçu principalement pour s'inscrire dans le processus d'enseignement/apprentissage affirme Gérard FM, et Rogier « *Un manuel scolaire peut être défini comme un outil imprimé intentionnellement structuré pour s'inscrire dans un processus d'apprentissage, en vue d'en améliorer l'efficacité* »⁷

A ces définitions s'ajoutent une définition plus simple mais allant dans le même sens est celle de François Richaudeau « *ce doit être d'abord en évitant toute qualification formelle ou restrictive. On peut alors avancer qu'un manuel est un matériel imprimé structuré, destiné à être utilisé dans processus d'apprentissage et de formation concerté* »⁸.

En effet, on voit que les définitions du manuel scolaire sont multiples, mais on peut les résumer comme suit :

⁵ CHOPPIN(Alain),(1992) .Les livres scolaires :Histoires et actualité, Paris Hachette, p5.

⁶ CHOPPIN(Alain),(1992).Idem,P6.

⁷Marie Gérard(François), Røgiers(Xavier) .(2009) .Des manuels scolaires pour apprendre, concevoir, évaluer , utiliser ,édition de bœk ,p10

⁸ Richaudeau(François),(1979).Conception et production des manuels scolaires ,ED UNESCO ,p56.

Le manuel scolaire un auxiliaire pédagogique indispensable dans le processus d'apprentissage/ d'enseignement, il est en quelque sorte un matériau didactique et pédagogique qui influe sur le processus d'apprentissage notamment dans les pays en voie de développement, où les manuels scolaires constitueraient un vecteur pour la réussite d'un système éducatif.

1-2 Fonctions du manuel scolaire

Les manuels scolaires occupent alors plusieurs fonctions dans le processus d'enseignement /apprentissage selon (Gérard et Rogiers ,2003) ces fonctions diffèrent en fonction des utilisateurs, la discipline, le contexte de conception et la perception des concepteurs. En effet, les manuels scolaires sont surtout élaborés pour destinés à l'apprenant et aussi à l'enseignant, dans ce sens, on peut distinguer des fonctions relatives à l'apprenant et des fonctions relatives à l'enseignant.

1-2-1 Fonctions relatives à l'apprenant

Traditionnellement, le manuel scolaire a pour fonction de transmettre des connaissances. Certains chercheurs ont remis en cause cette étiquette liée au manuel qui est basé seulement sur la transmission des savoirs, risque d'avoir des apprenants passives, ce qui n'est pas évident, et surtout avec l'évolution du monde et l'émergence de la notion de « compétence néanmoins, cette fonction de transmission est préférable, lorsque l'élève acquiert des données particulières, des règles d'orthographe ou de conjugaison dans ce cas l'accent est mis sur l'objet d'apprentissage(savoirs). Il a aussi pour fonction d'acquérir et de développer des capacités et de compétences, 'est à dire, le manuel scolaire devrait être un outil qui aide l'apprenant à construire lui même ces savoirs, et capable »d'agir avec compétence. C'est le raisonnement en termes de « combinatoire » et non seulement en termes d'addition. L'apprenant doit non seulement sélectionner et mobiliser des ressources, mais il doit savoir les combiner pour faire face à des situations problèmes, cela ne peut se réaliser qu'à la présence des activités variées.

Il doit alors impérativement intégrer à la fois des situations problèmes c'est-à-dire un ensemble contextuels des connaissances, qui lui permet de mobiliser ses savoirs et savoir faire afin de trouver des résolutions des situations problèmes.

Fonction de consolidation de l'acquis c'est proposer à l'apprenant des activités diverses dans des différentes situations afin d'en assurer une certaine stabilité.

Fonction d'évaluation de l'acquis cette fonction est indispensable à tout apprentissage. Le manuel devrait proposer des évaluations de type formatif, pour repérer les difficultés de chaque élève.

Le manuel peut aussi suggérer des pistes pour l'autoévaluation et autocorrection, celles-ci peut aider l'apprenant à connaître l'origine de ses difficultés à travers une analyse de ses erreurs.

1-2-2 Fonctions relatives à l'enseignant

Les fonctions relatives à l'enseignant du point de vue d'enseignement, G.Mathis mentionne que « *le manuel est un auxiliaire pédagogique pour le professeur que y trouve des éléments précieux pour la préparation de ses cours aussi que pour la conduite et l'organisation de la classe, est une aide pour l'élève hors de la présence de professeur* »⁹ et d'après J.P Robert « *Le manuel avait essentiellement pour fonction d'aider le maître en lui fournissant la matière à enseigner sous forme d'un recueil de testes et d'exercices* »¹⁰

Ces auteurs affirment que les fonctions relatives à l'enseignant sont essentiellement des fonctions d'information autrement dit, le manuel est un référent pour l'enseignant .Il peut sélectionner des connaissances selon les besoins de son apprenant. Une fonction de structuration et d'organisation de l'enseignement. Une fonction de guidage pour l'enseignement notamment pour les nouveaux enseignants, et qui n'ont pas assez d'expérience dans le domaine d'enseignement.

Or, souvent le manuel est accompagné par un document d'accompagnement (le guide du maître, cet outil est destiné principalement à l'enseignant il expose :

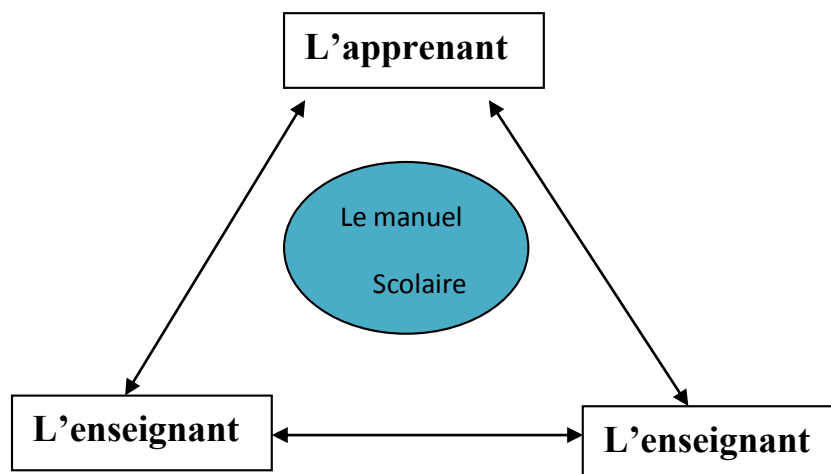
- Les objectifs généraux et spécifiques de la discipline
- Les contenus à enseigner et la démarche pédagogique.
- Une progression des contenus selon les activités d'apprentissage suggérées.
- Les modes d'évaluation.

⁹ Mathis(G),(1997).Professeur du français ,Edition Nathan, Paris, P137

¹⁰ Robert(Jean-Pierre),(2002).Dictionnaire Pratique de didactique du Fle,Ophrys,2002

Peur préparer ses cours, réaliser son travail (les exercices d'application, des activités recommandés par l'enseignant.

En effet, il s'agit d'une véritable interaction qu'on peut la schématiser comme suit :

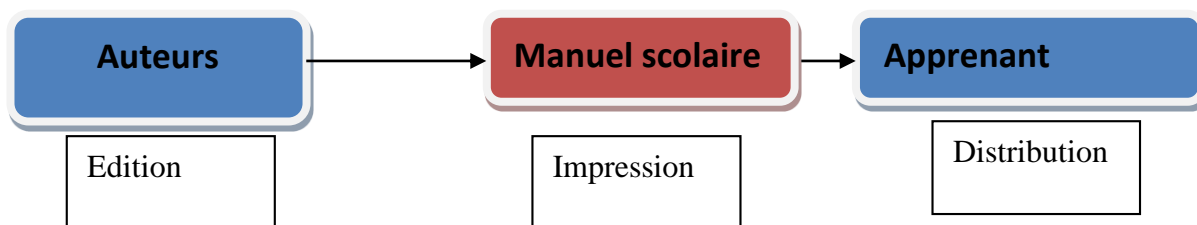


2-L'élaboration des manuels scolaires

2-1 les étapes de l'élaboration d'un manuel scolaire

La production des manuels scolaires constitue un processus complexe nécessitant des investissements importants, et suppose aussi une planification et une organisation préliminaire. A ce titre , la nécessité à la production des manuels scolaires l'intervention d'un grand nombre d'acteurs (concepteurs, rédacteurs, lecteurs, illustration, metteurs en page, éditeurs, imprimeurs, évaluateurs, utilisateurs),c'est à partir d'une étude approfondie des besoins que les décisions concernant l'élaboration des manuels scolaire en fonction des principaux aspect suivants(objectifs des programmes d'enseignement, priorités pour les niveaux d'études et les disciplines, qualité de l'édition...).Cette élaboration suppose l'existence des auteurs compétents et expérimentés, travaillant en étroite collaboration avec les responsables des programmes et les spécialistes en édition d'après Roger Seguin la conception des manuel adoptées par la plupart des pays notamment les pays en voie de développement comprend trois phases, sous la forme suivante :¹¹

¹¹ Seguin(Rogier),(1989).L' élaboration des manuels scolaires , Guide pédagogique ,P



Ce schéma ci-dessus illustre les différents étapes d'élaborer un manuel scolaire

2-1-1 L'édition et la rédaction de l'ensemble

L'édition d'un manuel scolaire est l'élément central de la production 'est au niveau des maisons d'édition que les décisions les plus importantes concernant la structure et l'organisation technique du manuel sont pris en charge. Elle assure aussi la planification, la coordination et le contrôle de différentes étapes de la production, elle est donc, en grandes parties responsable de la qualité des manuels produits.

Les principales décisions à prendre se réfèrent à l'aspect physique on note :

- L'aspect de l'ouvrage (livre avec ouverture, fascicule, guide d'enseignement, cahier d'exercices).
- Le format
- Le choix des caractères et la disposition du texte dans la page.
- Le choix des illustrations.
- La qualité esthétique des illustrations.
- Le choix des couleurs.
- Le type de papier.
- L'élaboration de facilitateurs techniques Idéalement, la rédaction du des chapitres devrait commencer en même temps que l'étape précédente.

A cette étape les auteurs déterminent le contenu matière du manuel scolaire, ce sont des aspects liés à l'apprentissage se décline comme suit :

- Les objets d'apprentissage.
- Les activités exercées (savoirs, savoir-faire-savoir-être).
- Les activités et les domaines du savoir.
- Les objectifs spécifiques (répéter, analyser, rédiger).
- Les compétences à installer.

La première étape de la conception consiste à sélectionner l'équipe d'auteur rédactionnelle, cette équipe est majoritairement constituée d'enseignants des inspecteurs, voire des formateurs. Ces auteurs choisis par l'éditeur devraient d'abord élaborer un cahier des charges après une bonne lecture du programme dit général prévu par le ministère de l'éducation.

C'est à partir de là que les auteurs tentent à traduire le programme en produit .une fois le cahier des charges est validé, c'est le moment des répartitions des taches aux concepteurs.

2-1-2 L'impression

La deuxième étape d'élaborer un manuel est une étape à caractère industriel, on s'intéresse sur l'aspect physique du manuel (la production du livre). Cette étape est souvent prise en charge par la maison d'édition, elle se déroule comme suit :

- La conception des maquettes, le choix du format, les illustrations, les couleurs.
- La mise en page, le choix des caractères, la disposition des textes, et la correction.
- L'impression, c'est le processus effectifs d'impression.

On concerne à faire les premiers tirages des pages ; il faut noter que cette étape des machines per formable pour garantir une bonne qualité.

2-1-3 La diffusion

La commercialisation du manuel scolaire diffère d'un pays à l'autre, selon la politique adoptée par l'Etat en matière d'éducation mais elle suppose des ressources budgétaires suffisantes et stables.

3- Réforme de l'éducation et le processus d'élaboration du manuel en Algérie : Etat des lieux.

En Algérie, le président Abdelaziz Bouteflika a annoncé un ensemble de réforme qui a touché presque tous les secteurs, entre autre le système éducatif.

Une commission Nationale de Réforme a été installée par le président de la République afin d'établir une évaluation et un diagnostic qualifié tous les éléments constitutifs du système d'éducation. En fonction de cette évaluation une réforme totale était mise en place en 2002 et un programme de coopération était défini, et un accord de coopération signé à Paris en octobre 2003, Cet accord constitue la base officielle du programme d'appui à la réforme du système éducatif algérien (PARE). ce projet a pour objectif « renforcer les capacités des cadres algériens, à assurer l'amélioration de la qualité de l'éducation et de la formation des jeunes. En misant sur la refonte pédagogique, la rénovation des programmes et des manuels scolaires, la formation des encadreurs et l'aiguillage de l'accès aux nouvelles technologies de l'information et de la communication, la réforme tente de répondre aux enjeux et aux défis d'assurer une plus grande pertinence de l'éducation dans une société en pleine mutation.¹²

En effet, les principaux éléments constitutifs de la réforme représentent trois axes :

- 1- Le renouvellement des curricula, et manuels et autres matériels d'apprentissage.
- 2- La qualification et la motivation des enseignants à travers la formation.
- 3- La réorganisation de la durée et des filières d'enseignement et 'apprentissage.

Concernant le premier axe, le renouvellement des curricula et des manuels scolaires a été conduit conjointement par L'UNESCO et le bureau d'ingénierie en éducation et en formation (BIEF), étant donné la production des manuels scolaires en Algérie se fait auprès des commissions qui sont :¹³

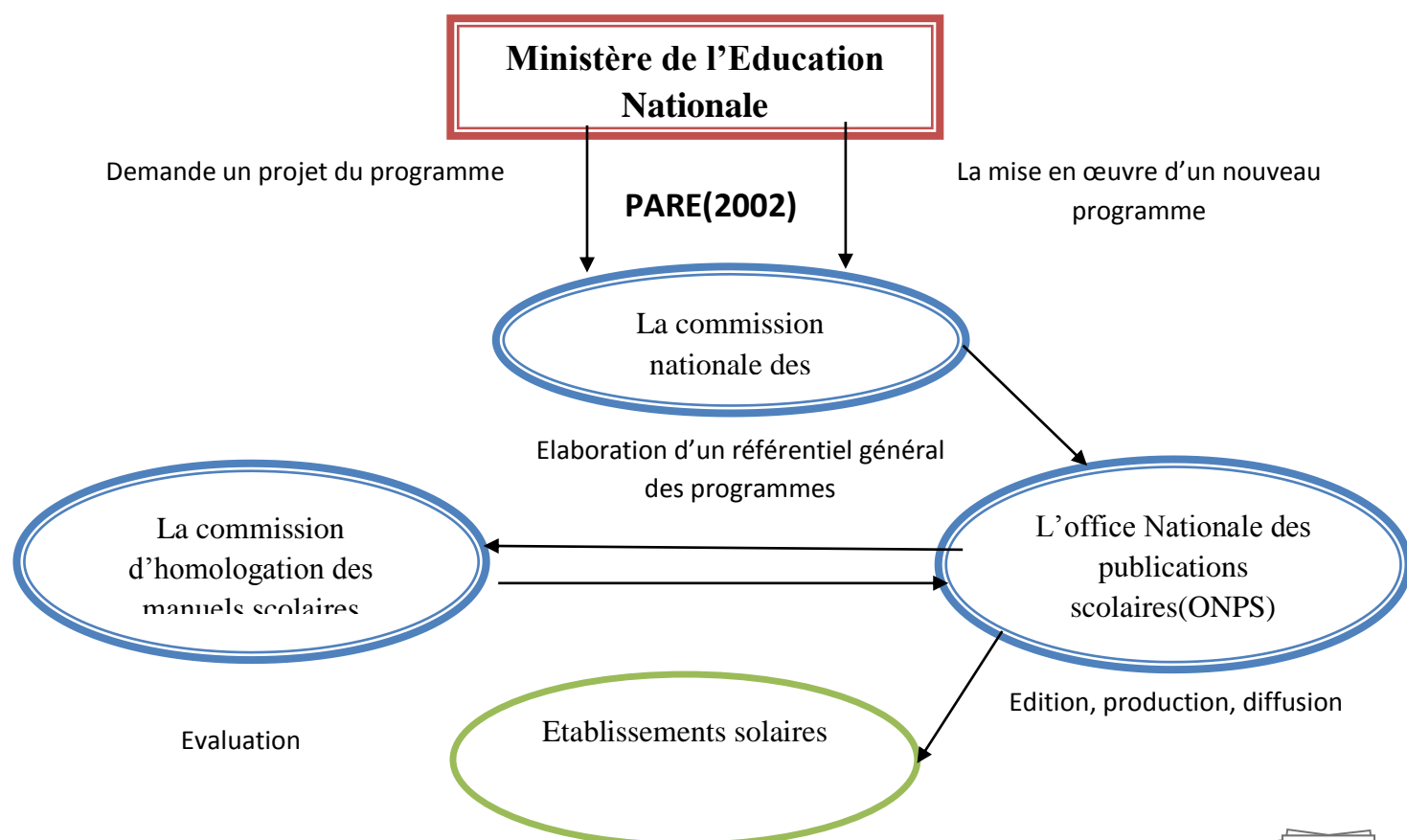
- L'office National des Publications scolaires (ONPS) : est un établissement à caractère industriel et commercial issu de la restriction de l'ex

¹² Référentiel général des programmes, (Mars 2009), commission Nationale Des Programmes ,P5 ,9

¹³ Toualbi-Thaâlibi (Nouredine), (2006). Réforme de l'Éducation et Innovation Pédagogique en Algérie ,P57.

- Institut pédagogique National (IPN) créé en 1962, un établissement à caractère administratif, chargé de la recherche pédagogique, de la mise en place des mécanismes et du suivi des procédures d'agrément des manuels scolaire et d'homologation des livres.
- La commission nationale des programmes (CNP), créer en Juin 1998 a pour mission d'émettre des avis et des propositions au ministère de l'éducation sur toute question relative au programmes d'enseignement cette commission est constitué des universitaires et des praticiens de l'éducation nationale qui ont pour mission d'élaborer le référentiel général des programmes la conformité des projets de programmes en précisant les finalités ainsi que définir les objectifs du système.
- La commission d'homologation des manuels solaires et des outils didactiques a pour mission d'évaluer les manuels a pour mission d'évaluer les manuels solaires produit avant la distribution dans les établissements institutionnels de l'ETAT.

On peut schématiser le **processus d'élaboration du manuel solaire en Algérie** comme suit :



4- La démarche d'ingénierie : un défi pour un manuel scolaire de qualité

En Algérie, la conception des nouveaux manuels scolaires vecteur essentiel d'amélioration de la qualité et de la pertinence de l'éducation, des efforts considérables ont été réalisées pour améliorer la qualité de cet outil afin d'obtenir des meilleurs résultats. Comme nous avons vu dans le précédent titre, la conception des manuels scolaires requièrent l'intervention coordonnée d'une équipe (d'auteurs, d'éditeurs, des graphistes, évaluateurs, imprimeurs).

En effet, élaborer un manuel scolaire exige une capacité technique et des professionnels qualifiés en matière de conception. Signale R.Seguin « *Cette élaboration suppose l'existence d'auteurs compétents et expérimentés, travaillant en étroite collaboration avec les responsables des programmes et les spécialités en édition*», Or, ce même auteur conteste que « *Les pays peu développés ne disposent souvent pas de ces auteurs, ou en nombre insuffisant. Dans certains pays, les instituts de recherche pédagogique se chargent de cette élaboration mais leur personnel n'a pas toujours toutes les compétences requises*»¹⁴.

Donc, généralement les concepteurs des manuels scolaires sont des auteurs qui ont un savoir et savoir faire en matière de pédagogie, mais, ils n'ont pas le savoir faire en matière de conception.

Les exigences de qualité graphique, scientifique, didactique, contextuel du manuel, sont devenus actuellement de plus en plus demandées par conséquent, il n'est plus possible d'élaborer un manuel en chambre, néanmoins avec les contraintes socioéconomique, pour cela, la production des manuels exige une démarche plus rigoureuse, il s'agit d'une démarche ingénierie, mener par des ingénieurs spécialistes pour faire face aux contraintes.

Il faut noter que, le processus de production a été toujours objet d'étude et de publications, or ces recherches ont négligé certains points essentiels, d'avoir, l'analyse des besoins, l'implantation et l'évaluation, ces points n'ont pas été suffisamment étudiés et qui relève de l'ingénierie, une opération spécifique et minutieuse suppose une étude

¹⁴ Seguin(Rogiers),(1989).L'élaboration des manuels scolaires , Guide méthodologique ,P

profonde d'un projet d'ouvrage. Le dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde définit l'ingénierie comme un « *ensemble fonctionnel d'optimisation de réalisation d'un dispositif, d'un programme, ou d'un projet* »¹⁵ Cuq, 2003. P 129

Le terme « ingénierie » est d'origine technique et industrielle, calqué du mot anglais (« engineering » pour lui conférer de son caractère dynamique et complexe de processus, il est utilisé dans le domaine de la formation et la conception des diapositives, mais ces dernières années, il occupe de plus en plus le terrain de la pédagogie et de la didactique.

On inspirant d'un model ADDIE nous avons réparti la conception du Manuel scolaire en plusieurs phases. Donc d'après ce modèle il existe 5 phases :

4-1 Phase 1 : l'analyse des besoins

Cette phase consiste à identifier et analyser en amont un certains nombre de composantes pour bien mener le projet (élaborer un manuel).

Cette phase permet d'étudier l'écart qui existe entre l'existant et le souhaité, et surtout les implications relatives à l'application des programmes officiels, cette phase est primordiale dans la mesure où elle garantit l'efficacité et la qualité du manuel scolaire.

Pendant « l'analyse des besoins est le plus souvent formellement absente » signale G.Xavrer Roegier.

On peut distinguer des besoins

- De nature pédagogique.
 - Les niveaux d'enseignement et les matières.
 - La nature du manuel (destiné à l'élève ou à l'enseignant).
 - Les fonctions.
 - Le type de manuel.
 - Les contenus matières à privilégier.
- De nature technique

¹⁵ Cuq(Jean-Pierre),(2003), Dictionnaire de didactique de français langue étrangère et seconde ,AsdiFLe , CLE international, Paris, P123

Photo, couleurs, le type de reliure et de couverture mais, il faut aussi analyser les besoins des apprenants point de départ, dans l'identification des besoins des apprenants en prend en considération leur (âge, niveau, sa langue maternelle, leur contexte sociolinguistique, sexe,)

4-2 Phase 2 : Design (Conception)

C'est la réalisation du manuscrit, cette phase commence d'abord par une bonne lecture d'un cahier des charges pédagogique, mais aussi en basant sur les résultats obtenus dans la phase précédente.

Au cours de cette phase les concepteurs déterminent.

A- L'architecture globale du manuel scolaire

- Elaboration des facilitateurs techniques (l'avant propos, la table des matières, un index, des rubriques).
- Elaboration des facilitateurs pédagogiques (autocorrection, (exercices résolus, auto évaluation, lexique, table de conjugaison...etc.).
- La couverture.

B- Délimiter le contenu matières du manuel.

- Des activités, le choix des thèmes, des objectifs spécifiques, des compétences.
- Organisation et la progression des contenus- matières.
- Types d'activités.
- La démarche pédagogique.

4-3 Phase 3 : Production

Il s'agit de la rédaction d'un chapitre (ou d'une séquence) qui reflète l'ensemble des particularités que l'on souhaite introduire dans le manuel à ce stade l'ingénieur peut réaliser un premier essai de mise en page d'une séquence.

4-4Phase 4 : Implantation (une expérimentation d'une édition d'essai)

La quatrième phase est une phase d'expérimentation, cette étape est très importante, notamment pour les pays qui n'ont pas encore d'expérience dans l'élaboration des manuels scolaires. Dans ce cas, expérimenter une séquence (ou un chapitre) d'essai peut permettre d'éviter les graves contraintes et le gaspillage des ressources du à la production des livres scolaires, affirme R.Seguin,

« Les pays ne disposent pas encore d'autres très compétent ou d'enseignants ayant acquis une bonne expérience. Pour ces raisons, une édition d'essai devrait être expérimentée, dont l'objectif principal est d'évaluer l'efficacité du manuscrit final et révisé, dans la situation du processus enseignement- apprentissage »¹⁶.

Donc, l'expérimentation d'un chapitre d'essai se déroulera dans des classes représentatives (classes pilotages), Or, il y a des conditions qui devraient être prises en considération à savoir.

- L'édition d'essai est appliquée dans un petit nombre d'écoles et dans des classes correspondantes au niveau de scolaire auquel s'adresse le manuel
- Les écoles choisies devraient se situer dans des zones différentes (urbaine et rurale ou semi-rurale)
- Choisir des enseignants qualifiés
- Un évaluateur accompagnera et supervisera l'expérimentation
- L'observation et les suggestions, au fur et à mesure du déroulement de l'enseignement (l'observateur peut établir une grille d'observation).

Or, si le manuel intègre des nouvelles approches pédagogiques, un nouveau type de marché, il est préférable d'expérimentée le manuel entier. à large échelle, et pendant un temps suffisamment long (au moins 3 mois)

¹⁶ Seguin(Roger). (1989).L'élaboration des manuels scolaires , guides méthodologique, P85.

4-5 Phase 5 : L'évaluation

Avant la production finale du manuel scolaire, il est nécessaire d'évaluer le manuscrit, élément de base et point de départ de cette production, cette tâche peut être réalisée a priori par le concepteur lui-même, mais il est préférable qu'elle sera faite par les spécialistes extérieurs en vue d'avoir des résultats plus pertinents. Il existe plusieurs types d'évaluation, néanmoins, il y a deux qui sont primordiales, car elles détermineront la qualité du manuel scolaire. La première évaluation est celle qui se réalise juste après l'expérimentation du manuscrit, elle porte sur les effets du manuel. Vis-à-vis les utilisateurs (apprenant / enseignant), c'est-à-dire une évaluation sur l'utilisation et celui de manuscrit en lui-même, dans ce cas les enseignants sont appelés à répondre aux questions essentielles suivantes. Proposées par R.Seguin sur le manuel scolaire.

- Les contenus sont-ils intéressants pour les élèves ?
- Sont-ils bien adaptés aux objectifs de la discipline et du niveau scolaire ?
- La progression des contenus est-elle adaptée au niveau des apprenants ?
- Le langage du manuel est-il bien adapté à l'âge des élèves et au niveau de scolarité ?
- Les textes est-il suffisamment compréhensible par les élèves ?
- Les illustrations sont-elles assez claires et précises et suscitent-elles l'intérêt des élèves ?
- La méthode pédagogique q est-elle facilement applicable et convient-elle aux objectifs d'apprentissage ?
- Les exercices proposés sont-ils adaptés au niveau des élèves et permettent-ils évaluer l'apprentissage ?
- **Sur l'utilisation**
 - L'utilisation du manuel est-elle pratique pour les apprenants ?
 - La conception du manuel favorise l'utilisation pleinement efficace.
 - L'utilisation du manuel permet-elle développer l'autonomie.
 - des apprenants ? ¹⁷

¹⁷ Seguin (Rogiers),(1989).L'élaboration des manuels scolaires, guide méthodologique ,P

Chapitre 2

Outils

Méthodologiques et
description du corpus

1-La description du corpus

Notre travail propose donc d'écrire un corpus de trois manuels scolaires de français langue étrangère à l'école primaire et, qui sont actuellement au service des enseignants et des apprenants de 4°AP.

1-1 Description du manuel scolaire

Le premier manuel est livre de lecture édité par l'office National des publications solaires (ONPS) en 2008.Ce manuel a été homologué par la commission d'homologue par la commission d'homologation et d'approbation de L'INRE (Ministère de L'Education Nationale) par décision N°805/MS/2008 DAT2E DU 20/07/2008.

Il est intitulé « Mon livre de Français ».

Rédiger par trois auteurs, Mme Hamid Korbihe qui est une (I.E.E.F) Mme Aicha Dadda (universitaire) et M M'hamed Immamouine (Maitre fondamentale) (M.E.F)
Illustrer par zahia Lhemoul et Karim Hammou .

La maquette et la mise en page ont été faite par Karim Hammous.

Le manuel scolaire de 4AP comprend deux textes à écouter, des textes à lire et des textes à produire .une partie consacré principalement des activités d'oral de la lecture et de la production écrite est organisé en trois grands projets, et chaque projet comprend trois séquences.

Projet 1 : Lire et écrire un conte

Séquence1 : Repérer des personnages.

Utiliser d'autres mots pour parler des personnages.

Séquence2 : Repérer des évènements importants

Ordonner les différentes actions dans un récit

Séquence 3 : Présenter les paroles des personnages dans un dialogue.

Repérer les paroles des personnages

A la fin de chaque projet ; on trouve une situation d'intégration et une évaluation Bilan.

Projet2 : Lire et écrire des textes différents.

Séquence1 : Identifier et écrire une annonce

Séquence2 : Identifier et écrire une carte d'invitation

Séquence3 : Identifier une affiche

Repérer les éléments essentiels d'une affiche.

Evaluation Bilan

Projet3 : Lire et écrire une comptine ou un poème.

Séquence 1 : Identifier une comptine, un poème

Repérer des rimes et le rythme

Séquence2 : Repérer la ponctuation dans une comptine, un poème

Ecrire à la manière de.....

Séquence3 : jouer et fabriquer des mots.

Evaluation Bilan

La deuxième partie est celle des activités linguistiques (grammaire, orthographe, conjugaison, vocabulaire) qui sont regroupées à la fin du manuel à partir de la page 148. Cette partie s'intitule «points de la langue » et a pour objet l'apprenant à identifier et analyser les points de langue pour jugement de valeur écrire correctement.

1-2 Description du cahier d'activité :

Le deuxième manuel est un cahier d'activité édité en 2010 scolaires par l'office nationale des publications (ONPS).

Ce cahier a été homologué par la commission d'homologation et d'approbation de L'INRE (Ministère de L'Education Nationale) par décision n°551/MS) 2010 datée du

23 Mai 2010. Il est intitulé « cahier d'Activités 4^{Année Primaire}, il comprend 95 pages. Rédigé par Mme Hamida Koriche, Farida Ferrani et Houria Radji –Bennoun(M.E.F).

Le cahier d'activités est un cahier d'entraînement qui accompagne le manuel dans la mesure où il propose des activités en relation avec le projet.

Il renforce les notions apprises et acquises en classe, il est organisé en trois projets et chaque projet comprend des séquences :

Projet1 : en trois séquences

Projet2 : en trois séquences

Projet3 : en deux séquences.

A l'intérieur de chaque séquence, on trouve les activités suivantes :

- Activités pour dire et écrire.
- Lecture systématique.
- Lecture et compréhension.
- vocabulaire.
- Grammaire.
- Conjugaison.
- Orthographe.
- Expression écrite.

1-3 Description du guide du maître

Le troisième manuel est un guide du maître, destiné principalement aux enseignants et éventuellement aux concepteurs des manuels scolaires.

Ce document est édité par (ONEPS) en Juin 2012. Il est intitulé « Guides pédagogique des Manuels de Français 3^{AP}-4^{AP}-5^{AP}, c'est-à-dire le guide englobe les programmes des trois niveaux du cycle primaire (3^{AP}-4^{AP}-5^{AP}). Concernant notre travail, nous allons décrire seulement la deuxième partie qui a pour titre « guide pédagogique du Manuel de Français 4^{AP} ». Le programme est rédigé par Mme Hamida Koriche, Mme Aicha Dadda et Mr M'hamed Immamouine, il date de Juin 2012.

Le guide devrait accompagner le travail de l'enseignant dans la mesure où il présente les contenus des projets pédagogiques proposés dans le manuel scolaire, ainsi que les compétences à installer avec les objectifs de différentes rubriques d'une séquence donnée.

Le guide en 30 pages comprend les points suivants :

Introduction

1-Orientation officielles

1-1 Profil de sortie

1-2 Compétences, objectifs et activités

2- Principes méthodologique

2-1 Approche par les compétences

2-2 Notion de projet

3-Choix pédagogique

3-1 Organisation du travail

3-2 Les situations d'apprentissage

4- Structure du manuel

4-1 Organisation du manuel

4-2 Organisation du projet pédagogique

4-3 Déroulement d'une séquence

4-4 Progression des apprentissages durant l'année scolaire

4-5 Evaluation

5-Fiches méthodologique

5-1 Lecture

5-2 L'écriture

5-3 Fonctionnement de la langue

Tout d'abord le guide du maître rappelle les orientations officielles du programme de Français de la 4^oAP en rappelant le profil de sortie de l'élève à la fin du programme , c'est-à-dire le guide précise l'objectif Intermédiaire d'intégration de la 4^oAP (OII) ainsi que les compétences à installer au terme de la 4^oAP , il définit aussi les objectifs d'apprentissage et les activités à réaliser concernant l'(OII) de la 4^oAP et l'élève sera capable en respectant les paramètres de la situation de communication sa production orale ou écrite dans un cadre textuel donné.

Pour atteindre cet objectif, le programme de 4^o année primaire a pour objectif de :

- *Renforcer les apprentissages premiers sur le plan communicatif et sur le plan cognitif.
- *Développer l'apprentissage linguistique pour mieux installer les compétences visées à l'oral et à l'écrit.
- *Faire réaliser des actes de parole avec des matériaux linguistiques plus riches, plus variés. »

Le guide du maître énonce clairement les compétences de fin d'année qui conviennent les quatre domaines : orale/réception, oral/production/écrit/ réception, écrit/ production, se déclinant comme suit :

A l'oral/ compréhension (écouter)

Compétence de fin d'année	Composantes de la compétence
Construire le sens d'un message oral dans une situation d'échange	Adopter une attitude d'écoute sélective
	<ul style="list-style-type: none">• Connaitre le système phonologique et prosodique• Identifier la situation de communication (qui ? quoi ? ou ? quand ?. Identifier des actes de parole et leurs variantes.

A l'oral/ expression (parler)

Compétence de fin d'année	Composantes de la compétence
Réaliser des actes de parole pertinents dans une situation d'interaction orale	Une pour s'approprier la langue
	Prendre la parole pour s'exprimer
	Prendre sa place dans un échange pour communiquer

A l'écrit/compréhension (lire)

Compétence de fin d'année	Composantes de la compétence
Lire et comprendre un texte court	Connaitre le système graphique du Français
	Construire du sens
	Lire à haut voix

A l'écrit/expression (écrire)

Compétence de fin d'année	Composantes de la compétence
Produire un énoncé et de mots pour l'insérer dans un dialogue, un texte narratif, un texte documentaire	Ecrire pour répondre à une consigne d'écriture
	Produire un court texte narratif
	Produire un court texte documentaire

Les objectifs et les activités

Lié au manuel, l'enseignement d'accompagnement expose les objectifs d'apprentissage qui devraient être réalisés à travers des activités de l'oral et de l'écrit, l'enseignement a donc le choix de définir les objectifs en fonction de sa classe.

Voici les tableaux des objectifs oraux et écrits ainsi que les activités proposés par le programme de Français de la 4^e année primaire.

A L'oral/expression (parler)

Compétence de fin d'année	composantes de la compétence
Réaliser des actes de parole pertinents dans une situation d'interaction	Dire pour s'approprier la langue
	Prendre la parole pour s'exprimer
	Prendre sa place dans un échange pour communiquer

A L'écrit /compréhension (lire)

Compétence de fin d'année	composantes de la compétence
Lire et comprendre un texte court	Connaitre le système graphique du Français
	Construire du sens
	Lire à haute voix

A L'écrit /expression (écrire)

Compétence de fin d'année	composantes de la compétence
Produire un énoncé d'une vingtaine de mots pour l'insérer dans un dialogue un texte narratif ou un texte documentaire	Ecrire pour répondre à une consigne d'écriture
	Produire un court texte narratif
	Produire un court texte documentaire

A L'écrit /expression (écrire)

Compétence de fin d'année	composantes de la compétence
Produire un énoncé d'une vingtaine de mots pour l'insérer dans un dialogue un texte narratif ou un texte documentaire	Ecrire pour répondre à une consigne d'écriture
	Produire un court texte narratif
	Produire un court texte documentaire

Oral/compréhension

Composantes de la compétence	Objectif d'apprentissage	Activités
Adopter une attitude d'écoute sélective	Connaitre les phonèmes de la langue	Ecoute d'un conte pour distinguer discours et bruitage.
	Exercer sa vigilance auditive	-Tri de différents types de phonème -Repérage des unités linguistiques (mots, phrases, interjections) dans une chaîne sonore. -Ecoute d'un dialogue pour identifier les sentiments de

		interlocuteurs (joie, peine, surprise...) -Repérage des mots répétés dans un énoncé
Connaitre le système phonologique et prosodique	Distinguer les différentes intonations	-Identification d'un message par l'intonation (un ordre, une question, une affirmation...) -Ecoute d'un dialogue pour répéter les intonations des interlocuteurs.
	Discriminer les phonèmes voisins	-Identification des phonèmes voisins dans une liste de mots -Tri de mots pour les classer selon un critère phonologique
	Repérer les rythmes de la chaîne parlée	Identifier la situation de communication
		-Ecoute d'un support oral pour relever la formule d'ouverture. - Ecoute d'un support oral pour relever la formule de clôture. -Ecoute d'un support oral pour relever un nom, une date, une formule récurrent
	Identifier le thème général	-Ecoute d'un texte oral pour trouver des unités de sens - Ecoute d'une histoire pour nommer le personnage principal. -Ecoute d'une histoire pour comprendre le thème général (quoi) ? -Ecoute d'une interview pour en identifier l'objet. -Ecoute d'un texte oral pour en repérer la fin (conclusion)
	Retrouver le cadre spatio-temporel	-Ecoute d'un texte oral pour retrouver le cadre spatio temporel (ou ? quand ?)
Identifier des actes de parole et leurs variantes	Mémoriser le lexique relatif aux actes de parole	-Reformulation d'énoncé(répliques, questions, réponses) à l'aide de variantes linguistiques.

Oral/expression :

Composantes de la compétence	Objectifs d'apprentissage	Activités
------------------------------	---------------------------	-----------

Dire pour s'appropriier la langue	Produire un énoncé avec une bonne prononciation/articulation	-Production de paroles pour les personnages d'une B.D - Restitution d'une comptine mémorisée
	Produire des énoncés avec une intonation appropriée	-Production d'onomatopées pour une B.D -Reproduction d'une réplique dans une B.D -Reproduction d'un texte mémorisé en respectant la mélodie des phrases
Prendre la parole pour s'exprimer	Rapporter des faits	-Reconstitution d'un texte écouté -Récit à partir d'une suite d'images -Restitution d'une information écoutée -Narration collective d'une histoire connue -Production d'une suite à une histoire écoutée -Production d'une histoire à partir d'une grille donnée
	Raconter un événement vécu	-Formulation de phrases en réponses à des questions -Description d'un événement vécu -Récit d'une activité quotidienne de classe
	Parler de soi (se présenter, exprimer un sentiment, un souhait, un avis)	-Production d'actes de parole en situation
	Parler de son environnement immédiat (école, maison, quartier)	-Production d'acte de parole en situation
Prendre sa place dans un échange pour communiquer.	Intervenir dans un échange pour répondre à une question	-Réponse à des questions par des phrases complètes -Production de phrases pour compléter une information
	Intervenir dans un échange pour poser une question pour apporter des informations	-Formulation de questions pour obtenir de l'information -Production d'un titre à une histoire écoutée -Dialogue sur un sujet du quotidien -Expression libre sur un sujet

Ecrit/ compréhension :

Composantes de la compétence	Objectifs d'apprentissage	Activités
------------------------------	---------------------------	-----------

Connaitre le système graphique du Français	Connaitre les graphiques de la langue	-Classement de mot en fonction du graphème final (ail/aille-eil/eille-euil/euille-el/elle). -Identification du graphème complexe dans les mots .
	Etablir la correspondance graphique /phonie régulière et irrégulière dans les mots	-Identification du graphème correspondant à un phonème dans des mots -Identification des lettres muettes en final des mots
Construire du sens en organisant la prise d'indices	Distinguer différents documents (livres, dépliants, journal, revue, affiche)	-Repérage des éléments externes d'un document (ouverture, titre, format, illustration) pour identifier un support écrit. -Inférence d'une information à partir d'indices textuels(une date, un mot en gras, une formule »Il était une fois...)
	Bâtir des hypothèses de lecture à partir d'éléments du texte	➤ Association de titres et de textes ➤ Identification des personnages dans un texte lu à partir des noms et prénoms -Identification des personnages qui parlent dans un texte dialogué en repérant les adverbes de temps et de lieu -Identification des différents moments d'un récit à l'aide de connecteur logique(d'abord, puis, enfin on chronologique(hier, aujourd'hui, demain)
	Connaitre les signes de ponctuation et leur valeur	-Identification de la ponctuation dans un énoncé -Identification des personnages dans un dialogue à partir des tirets -Identification des paroles des personnages à partir des guillemets
	Utiliser l'illustration pour comprendre le sens d'un court texte	-Mise en relation d'un mot ou d'une phrase avec une image -Combinaison de bulle et de vignette dans une BD

		-Association d'une légende d'une image
	Réinvestir des stratégies de lecture pour comprendre un texte	-Identification du thème général d'un texte (documentaire, récit, comptine, liste) à partir de sa silhouette -Identification des éléments de la situation de communication (émetteur, récepteur, but, objet) -Identification d'une famille de mots dans un texte -Identification des substituts lexicaux et grammaticaux dans un texte
Lire à haut voix	Réaliser une bonne prononciation/articulation	-Reproduction d'énoncés en respectant la liaison et l'enchaînement des mots -Reproduction d'un poème en marquant la rime
	Réaliser une bonne prosodie (rythme, pause, intonation...)	- Lecture à deux d'un dialogue (lecture dialoguée) -lecture à plusieurs d'un texte (lecture relais) -Lecture avec justesse quant à l'intonation , d'une comptine , d'une poésie
	Lire à voix haute un court texte	-Lecture d'un énoncé dans différents graphies (script, cursive, capitales) -Lecture d'un court texte en le complétant avec des mots donnée -Lecture d'un court texte de manière expressive

Ecrit/ expression

Composantes de la compétence	Objectif d'apprentissage	Activités
Connaître les aspects grapho-moteurs du Français	Reproduire des lettres en respectant les normes d'écriture	-Reproduction des lettres en respectant les proportions les formes, le sens du tracé -Reproduction des différents graphèmes pour former des mots -Reproduction des mots, des phrases dans différentes graphies
Activer la correspondance phonie/graphie	Associer phonèmes et graphèmes	-Mise en correspondre d'un phonème avec différents graphèmes - Ecriture sous la dictée de mots, d'une phrase
	Exercer sa vigilance orthographique	➤ Ecriture de mots invariables (prépositions, adverbes de temps et de lieu) ➤ Ecriture de mots en marquant les accords (genre et nombre)
	Copier des mots, des phrases, un énoncé	-Copie de mot, d'une phrase, de noms propres avec une majuscule Copie d'un énoncé en marquant la ponctuation

Les principales méthodologiques

A- L'approche communicative

Le guide du maître définit les principales théories et les approches recommandées par les nouvelles orientations pédagogiques (la réforme du système Educatif algérien (2002). Le guide pédagogique des manuels précise que la conception du manuel est fondée sur le constructiviste comme une théorie d'apprentissage, cette dernière place l'apprenant au centre de son apprentissage, c'est-à-dire l'apprenant est amené à travers le manuel de construire les connaissances sur base d'une activité mentale et une démarche personnelle , autrement dit l'enseignement constructiviste est fondé sur la croyance que toute personne apprend mieux lorsqu'elle s'approprie la connaissance par l'exploitations et l'apprentissage actif.

En effet, la pédagogie constructiviste, l'importance est accordée à « l'activité de l'élève » comme moteur de « la construction des savoirs ».

Les contenus du manuel de 4°AP s'appuient sur l'approche communicative et les savoirs et les savoirs –faire proposés dans le manuel ont pour objet d'aider l'apprenant à acquérir et à développer une compétence communicative afin de rendre les apprenants opérationnels et capables d'agir dans la classe et en dehors de la situation didactique. Le programme de la 4°AP précise aussi que l'apprenant doit acquérir des compétences de lecture et d'écriture à partir des activités qui répondent aux besoins des apprenants dans une situation donnée.

B- L'approche par compétence :

Le programme de la 4°AP tient principalement aux nouvelles perspectives pédagogiques qu'on peut structurer autour de l'approche par compétence qui caractérise la plupart des programmes de Français. Cette notion a émergé. Le système éducatif algérien depuis 2002.cette nouvelle approche préconiser par les orientations officielles vise à rendre l'apprenant opérationnel et lui permet de mieux prendre en charge ses compétences, en d'autre termes, la compétence se manifeste dans la mobilisation d'un ensemble de ressources pour accomplir une tâche.

- L'apprentissage linguistique dans le programme de 4°AP :

La classe de 4° AP est considérée comme étant la deuxième année d'apprentissage de Français, or pour les apprentissages linguistiques, elle est la première année d'apprentissage d'une grammaire explicite, l'apprenant va découvrir les principaux fondamentaux de la langue 'est à dire les notions grammaticales en cours d'acquisition. Pour cela, le programme signale qu'il est important de mettre l'apprenant en « situation » pour se « construire » ses propres savoirs grammaticaux afin de faire manipuler au mieux les structures, syntaxiques, orthographiques, et morphologiques.

Ces notions acquis devraient être mobilisé et combiner afin d'acquérir et développer une compétence communicative à l'oral et à l'écrit. .Par conséquent ces compétences acquises aideront l'apprenant à la réalisation d'un projet.

Etant donnée que le guide pédagogique est confectionné pour l'enseignant et étant un référentiel afin de l'aider à organisé parfaitement son enseignement présente et explique l'organisation du manuel du projet et de séquences.

Concernant les rubriques de la séance le guide pédagogique présente un tableau qui explique les activités à réaliser à l'intérieur de chaque séquence et se décline comme suit :

Les rubriques de la séquence :

Les rubriques	Les objectifs
Ecoute le texte J'écoute et je comprends Je répète Je dis et je lis	Consigne d'écoute Repérer l'acte de parole L'élève doit et lire pour mieux parler Identifier le son et ses différentes graphiques
Je lis (texte1) Question Je reconnais	Lire un texte pour mieux écrire a morcèle lecture. Lire le para texte pour situer le texte
Je comprends Vocabulaire	De questions pour mieux lire le texte Des activités pour mieux lire et écrire
J'apprends à écrire Je m'entraîne	Ecrire pour mieux lire repérer l'organisation des textes. Entraînement à l'écriture (la production écrite)
Je lis (texte2) Question Je reconnais Je comprends Lecture et acticités	Lire un texte pour mieux écrire amorce de lecture. Lire le parataxe pour situer le texte. Des questions pour mieux lire le texte Lire pour mieux écrire
Production écrite Pause-évaluation	Produire des textes courts pour communiquer, raconter faire le point sur les acquis

Atelier de lecture J'observe et je lis A ton tour	Lire différemment : lire pour agir utiliser des informations écrites Ecrire de façon ludique
---	--

Chapitre 3

Pour une analyse

Objective

Du manuel scolaire

Dans la seconde partie du cadre méthodologique , nous entreprenons une analyse détaillée des éléments précis qui vont nous servir a vérifier la première et la deuxième hypothèses , c'est-à-dire , nous focalisons notre analyses sur deux éléments à savoir , l'organisation général du manuel scolaire (la macrostructure) et sur le contenu méthodologique (linguistique) . Cette analyse est basée sur l'application des deux grilles, que nous avons adaptée en fonction de notre étude.

I- l'organisation générale du manuel scolaire (la macrostructure).

1.1 Analyse technique du premier manuel (livre de lecture).

Fiche signalétique :

Nom du manuel : Mon livre de française 4° année primaire.

Matière : français langue étrangère.

Niveau (classe) : quatrième année primaire.

Maison d'édition : Office National des Publications Scolaire.

Année de publication : 20/07/2008.

Couleur : jaune.

Nombre de page : 172

Nombre de projets : trois (03)

Nombre de séquences : neuf (09)

Public visé : les apprenants débutants

Le prix : 220 DA

Les auteurs : Mme.ILHAMIDA KORICHE (I.E.E.F)

Mme. DADDA AICHA universitaire.

M M'HAMED IMMAMOUNE M.E.F.

Maquette : Karim ILAMMOUM

Illustration : ZAHIA CHEMOUL et KARIM ILAMOUM

La couverture

Critères	Oui	Non
- La couverture du manuel est – elle ?		
- cartonnée simple		X
- cartonnée pelliculée		X
- Non cartonnée	X	
- La couverture résiste à la manipulation ?		X
-La première couverture est-elle attirante (illustrations et couleurs)		X
-La première couverture du manuel scolaire contient les informations suivantes ?	X	
- Le titre du manuel	X	
- La discipline	X	
- Le nom de (s) auteur (s)		X
- Le niveau scolaire.	X	
- L'âge du public.		X
- La maison d'édition.		X
- Le titre est-il accrocheur ?		X

Les facilitateurs techniques et pédagogiques

Les facilitateurs techniques

Ccritères	Oui	Non
- y'a-t-il une table des matières ?	X	
- La table des matières est placée :		
* Au début du manuel.		X
* A la fin du manuel.	X	
- La table des matières est-elle suffisamment détaillée.		X
-La typographie et l'ergonomie sont-elles claires et adaptées à l'âge des apprenants ?		X
-Le contenu matières de la table des matières renvoient-ils au page du manuel ?		X
l'avant propos expose t-il clairement		
* les objectifs du manuel.	X	X
* L'organisation du manuel.	X	
*Le mode d'emploie (l'utilisation du manuel).		
-y'a-t-il un index de vocabulaire qui contient		X
*de nouveaux mots classer par ordre alphabétique (des mots clés du livres, renvoyant aux pages ou ils sont traités).		X
* Un mini dictionnaire.		X

Les facilitateurs pédagogiques

Critères	Oui	Non
Annexes (tableaux de conjugaison)		X
Corrigé des exercices.		X
Auto évaluation		X

Commentaire :

Le manuel scolaire de 4^oAP est un livre jaune publié en 2008, il est intitulé « Mon livre de français » 4^o année primaire. Son prix est indiqué sur la quatrième de couverture est de 200 DA, et puisque le manuel est destiné aux petits enfants, son format est grand. Pour les pages on a 192 pages, le manuel contient 03 projets, neuf séquences.

Le manuel scolaire est rédigé par trois enseignants, il s'agit de ILAMIDA KORICHE (I.E.E.F), AICHA DADDA (universitaire), et M'Hamed IMMAMOUINE, Les trois auteurs des enseignants qui ont un savoir et un savoir-faire en matière de pédagogie, sont désignés par leurs expériences et l'ancienneté dans l'enseignement, il me semble qu'ils n'ont pas toutes les compétences requises en matière de conception.

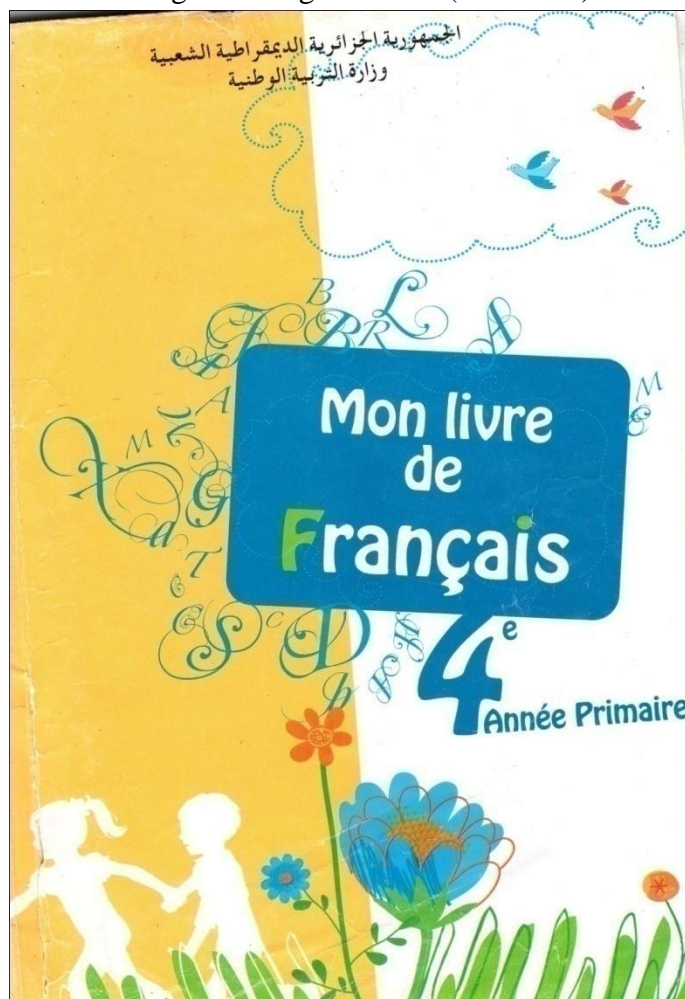
La couverture

Le manuel scolaire relié et broché avec une couverture cartonnée simple et souple, il n'est pas cousu, mais il est assemblé et collé. En effet, la rigidité de la couverture n'assure pas une forte résistance dans le temps.

Du point de vue ergonomique (couleurs et illustration), la couverture est de couleur bleu, les illustrations n'est pas séduisantes et elles nous permettent pas d'émettre des hypothèses sur le contenu du livre.

La première de couverture comprend un titre écrit en gras et blanc sur un fond bleu. Il est plus en moins visible, néanmoins, ce titre ne donne pas assez d'indication ni sur le genre de livre, ni sur les activités proposées à l'intérieur.

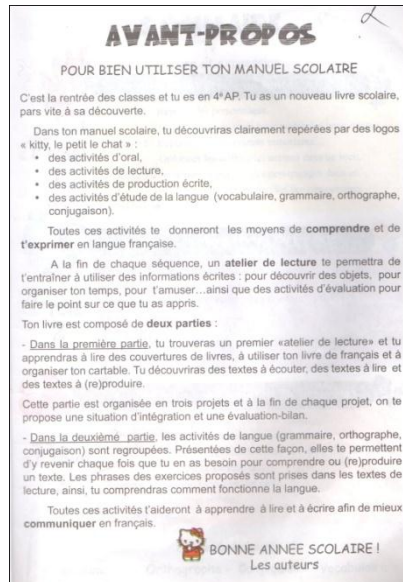
Par contre, la première couverture ne présente pas les noms des auteurs, la maison d'édition, l'âge des apprenants nous trouvons seulement en haut République Algérienne démocratique et populaire et juste en bas Ministère de l'Education Nationale, les deux sont rédigés en langue Arabe. (Annexe 1)



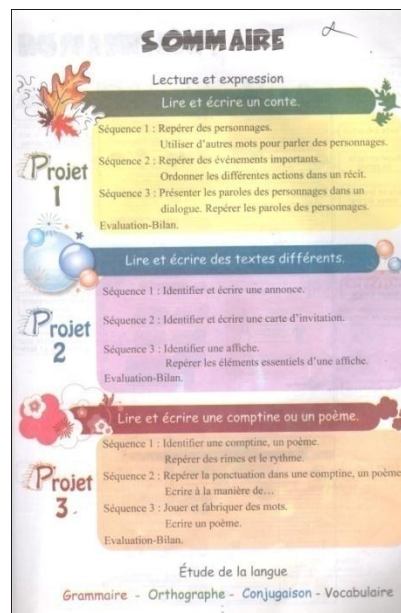
Les facilitateurs techniques et pédagogiques

Les facilitateurs techniques

Le manuel propose un avant-propos en début du livre sur la troisième page 2, destiner à l'intention des apprenants de 4° AP, cela est visible par l'expression d'accueil « Pour bien utiliser ton manuel scolaire ». Cet avant-propos claire, néanmoins son langage n'est pas adapté au niveau des apprenants il donne des informations sur la macrostructure du manuel et l'organisation des contenus et des activités, il donne aussi des suggérant des pistes d'utilisation du manuel, le texte est écrit par les auteurs, par ce qu'on trouve en bas de page l'expression « Bonne année scolaire ! Les auteurs ». (Annexe2)



Il y a aussi un sommaire qui se trouve au début du manuel juste après l'avant-propos il indique les titres des projets et des séquences (des activités liées à la lecture et expression. Par contre, le sommaire ne précise pas les pages. Pour l'étude de la langue grammaire, orthographe, conjugaison le sommaire ne donne aucun détail sur les activités proposées. (Annexe 3)



Le manuel scolaire comprend une table des matières, elle se présente en fin du manuel, ce qui est conforme à l'ancienne configuration de nos jours, elle précède le contenu matière. Cette table de matière occupe deux pages, exactement en page 174 et 175 elle se compose de deux tableaux, où nous trouvons les trois projets avec leurs titres.

Chaque projet est reparti en 3 séquences, et chaque séquence présente les activités proposé dans le manuel (Actes de paroles, dire/écrire un son / texte a lire / Apprendre a écrire / production écrite). En effet, c'est une table des matières indiquent seulement les activités liées à l'oral et à l'écrit. Or, nous avons remarqués une absence totale des activités de langue (vocabulaire, grammaire, conjugaison, orthographe). (Annexe4)

TABLE DES MATIÈRES					
Séquences:	Actes de paroles	Dire/Écrire un son	Textes à lire	Apprendre à écrire	Production écrite
Séquence 2 Pages 76 à 89	Exprimer des sensations.	Identifier et écrire le son [ɛ] «é»	- Au parc d'attractions. - Un déguisement magnifique.	- Écrire une carte d'invitation.	Réaliser une affiche pour la fête de l'inter-écoles. (2ème étape)
Pause - Évaluation, page 87					
Atelier de lecture : Jeux pour lire et écrire, pages 88/89					
Séquence 3 Pages 90 à 105	Se situer dans l'espace.	Identifier et écrire le son [j] «ie», «ia»	- Je suis célèbre. - Mon frère passe à la télévision.	- Identifier une affiche. - Repérer la place des éléments de l'affiche.	Réaliser une affiche pour la fête de l'inter-écoles. (3ème étape)
Situation d'intégration, page 102					
Évaluation - Bilan, pages 103					
Atelier de lecture : Je lis et je m'amuse avec des charades et des devinettes, pages 104/105					
Projet n°3 : Lire et écrire une comptine ou un poème					
Séquence 1 Pages 108 à 119	Demander quelque chose.	Identifier et écrire le son [a] «an», «en».	- la pendule. - La lune. - L'eau. - Saison d'automne.	- Identifier un poème, une comptine. - Repérer des rimes.	Recopier un poème ou une comptine.
Pause - Évaluation, page 119					
Séquence 2 Pages 120 à 131	Demander la permission.	Identifier et écrire le son [s] «se», «ce».	- La chanson du rayon de lune. - les quatre éléments	- La ponctuation dans les poèmes - écrire à la manière de...	Trier et recopier des poèmes.
Pause - Évaluation, page 131					
Séquence 3 Pages 132 à 145	Demander le temps qu'il fait.	Identifier et écrire le son [g] «gue», [ʒ] «je».	- Le jeu des mots. - Perlette, la goutte d'eau. - Le vent parle.	- Fabriquer des mots. - Ecrire un poème.	Ecrire à la manière de... une comptine.
Situation d'intégration, page 143					
Évaluation - Bilan, pages 144/145					

Quant aux activités de langue sont organisées et regroupées dans un autre sommaire qui se présente aussi en fin du manuel en page 173 , il est intitulé « je repère les points de langue », un grand tableau contient 4 rubrique indique les point de langue visés avec leur titre. (Annexe5)

JE REPÈRE LES POINTS DE LANGUE	
Points de la langue	Titres des leçons
Grammaire	
La phrase	Le texte. La phrase. Des phrases pour interroger. L'exclamation. Phrase affirmative et phrase négative. Les deux groupes dans la phrase : GN et GV. Le verbe dans la phrase.
Le nom	Le groupe nominal. Noms propres - noms communs. Le singulier et le pluriel des noms. L'adjectif qualificatif.
Le groupe verbal	Le groupe nominal sujet. Le complément du verbe. Le complément de lieu. Le complément de temps.
Orthographe	
Les graphies	Ecrire le son [ʒ] «jz». Ecrire le son [ʃ] «s». Ecrire le son [j] «ie», «ias». Ecrire les sons «r - tr - di - pl ...» Ecrire les sons [s] «se» ou [z] «ze». Ecrire le son [k] «ka». Ecrire le son [ʒ] «ja», «je». Ecrire le son [s] «se», «ce». Ecrire les sons [ʒ] «je», [ʃ] «je».
Les signes	Les accents.
Les accords	L'apostrophe. Accord singulier ou pluriel dans le GN. Accord du verbe avec le sujet.
Conjugaison	
Le verbe	L'infinitif du verbe.
Les personnes de conjugaison	Je, tu, nous, vous. Il, elle, ils, elles.
Les temps des verbes	Le présent du verbe être. Le présent du verbe avoir. Le présent du verbe chanter. Le futur des verbes en -ER (chanter).
Vocabulaire	
Sens d'un mot	Définition. Synonymie.
Formation des mots	Famille de mots. Préfixation in, im. Les mots-outils pour la localisation.

Concernant les autres facilitateurs techniques, nous avons remarqués aucun index de vocabulaire, ni un mini dictionnaire.

Les facilitateurs pédagogiques

Le manuel scolaire ne présente aucun facilitateur pédagogique facilitant l'accès à l'information ou au traitement de l'information, et favorisant ainsi l'autonomie de l'apprenant.

1.2 / Analyse technique du cahier d'activité

Fiche signalétique :

Nom du manuel : cahier d'activités de français 4° année primaire.

Matière : Français langue étrangère.

Niveau : Quatrième année.

Maison d'édition : Office National de la Publication Scolaire.

Année de publication. 2008

Couleur : Bleu

Nombre de page : 95 pages

Nombre de projets : trois (03).

Nombre de séquence : huit (08).

Public visé : apprenants débutants

Le prix : 190 DA

Age des apprenants : 8 à 9 ans.

Les auteurs : Mme ILAMIDA KORICHE I.E.E.F

Mme. FARIDA FERRANI _ AZOUAOU P.E.S

Mme. ILOURIA RADJI _ BENNOUR M.E.T

Mise en page et conception : KOUAL OUAHIBA Née MELANI.

Conception couverture et dessins : AYAD RATIBA.

La couverture

Critères	Oui	Non
La couverture du manuel est-elle ?		
* Cartonnée simple		
* Cartonnée pelliculé.		
* Non cartonnée.	X	
-La couverture résiste aux manipulations ?.		X
- La première couverture est-elle attirante (couleurs et illustration) ?		X
- La première couverture du manuel contient-elle les informations suivantes ?		
* Le titre du manuel	X	
* La discipline	X	
* Le nom des (s) auteur (s)		X
* Le niveau scolaire	X	
* L'âge des publics		X
* La maison d'édition.		X
- le titre est-il accrocheur ?		X

- y a-t-il un avant propos ? rédigé à l'intention de l'apprenant ?	X	
- L'avant propos expose t-il clairement :		
* Les objectifs du manuel (cahier d'écriture)		X
* L'organisation du manuel	X	
* Le mode d'emploi (l'utilisation)	X	
- y a-t-il un index de vocabulaire qui contient :		
* De nouveaux modes classer par ordre alphabétique (des mots clés du livre renvoyant au page ou ils sont traités)		X

Commentaires

Le cahier d'activité de 4°AP est un livre bleu, édité par National des publications Scolaire en 2010. Il est intitulé (Cahier d'activité de français 4 Année primaire) son prix de vente, est indiqué sur la quatrième de couverture est de 190 DA .Il est aussi de format grand. Pour les pages on nombre 955 pages.

Le cahier d'activité contient 3 projets et huit séquences.

Concernant les auteurs de cahier d'activités ne sont pas ceux qui ont rédigé le manuel scolaire, il s'agit de FARIDA FERRANI – AZOUAOU (PES), HOURIA RADJI. BENNOUR (MEF).

Le cahier d'activités est aussi relié et broché avec une couverture cartonnée simple et souple, il n'est pas cousu mais il est assemblé à l'aide d'une colle. Du point de vue ergonomique (couleurs et illustration) la première de couverture est de couleur bleu. Or, les illustrations n'est pas séduisantes et elle nous permet pas d'émettre des hypothèses sur le contenu du livre.

La première page comprend un titre écrit en gras et de couleur blanc sur un fond bleu, il est encadré, ce titre indique qu'il s'agit d'un cahier pour des activités.

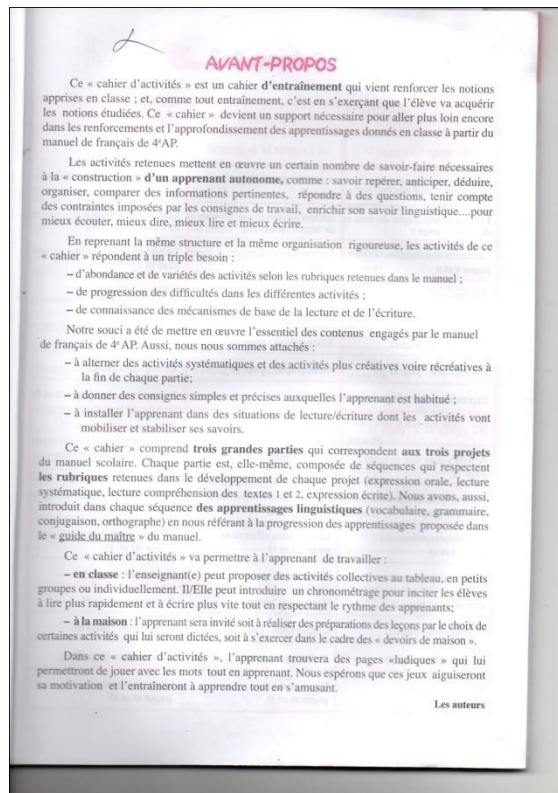
La première de couverture ne présente aucune information sur les noms des auteurs, ni la maison d'édition, ni l'âge des apprenants.

Nous trouverons seulement en haut République Algérienne Démocratique et Populaire et en juste en bas Ministère de l'éducation National, rédigés en langue Arabe.

Les facilitateurs techniques et pédagogiques

Les facilitateurs techniques

Le cahier d'activité propose un avant-propos en début du livre, il informe l'utilisateur sur la structure générale du livre ainsi que les activités proposées à l'intérieur du cahier, néanmoins, en lisant le texte nous avons remarqué que le langage utilisé est plus élevé par rapport à l'âge et niveau de l'apprenant (Annexe 7)



Juste après l'avant propos, on trouve un sommaire encadré indique les trois projets, les séquences, et les activités proposées dans le cahier .Le sommaire est déficient pas de couleurs, pas d'icônes, une disposition mal faite, pas de précision concernant les titres de leçons. Nous avons remarqué que le projet 3 contient 2 séquences ce qui n'est pas conforme avec le programme qui indique 3 séquences dans le projet 3. (Annexe 8)

Sommaire		
Projet 1	Projet 2	Projet 3
S/I : page 26 à page 35	S/I : page 58 à page 69	page 90 à page 95
Activités pour dire et écrire : page 26	Activités pour dire et écrire page 58	« Petits poèmes à mémoriser » : page 90
Lecture systématique de sons et de lettres : page 27	Lecture systématique de sons et de lettres : page 59	
Lecture/compréhension : pages 28 et 29	Lecture/compréhension : pages 60 et 61	« Jouons avec les mots » : page 91
Vocabulaire : page 30	Vocabulaire : page 62	« Petite fabrique » de mots : page 92
Grammaire : page 31	Grammaire : page 63	
Conjugaison : page 32	Conjugaison : page 64	« Petite fabrique » de mots : page 93
Orthographe : page 33	Orthographe : page 65	Petit conte à lire et à dire : page 94
Expression écrite : pages 34 et 35	Expression écrite : pages 66 et 67	
Petit conte à lire page 36	Ecrire une invitation : page 68	Jouons avec les mots : page 95
Jouons avec les mots : page 37	Jouons avec les mots : page 69	

Sommaire		
Projet 1	Projet 2	Projet 3
S/I : page 26 à page 35	S/I : page 58 à page 69	page 90 à page 95
Activités pour dire et écrire : page 26	Activités pour dire et écrire page 58	« Petits poèmes à mémoriser » : page 90
Lecture systématique de sons et de lettres : page 27	Lecture systématique de sons et de lettres : page 59	
Lecture/compréhension : pages 28 et 29	Lecture/compréhension : pages 60 et 61	« Jouons avec les mots » : page 91
Vocabulaire : page 30	Vocabulaire : page 62	« Petite fabrique » de mots : page 92
Grammaire : page 31	Grammaire : page 63	
Conjugaison : page 32	Conjugaison : page 64	« Petite fabrique » de mots : page 93
Orthographe : page 33	Orthographe : page 65	Petit conte à lire et à dire : page 94
Expression écrite : pages 34 et 35	Expression écrite : pages 66 et 67	
Petit conte à lire page 36	Ecrire une invitation : page 68	Jouons avec les mots : page 95
Jouons avec les mots : page 37	Jouons avec les mots : page 69	

Les facilitateurs pédagogiques

Le cahier d'activités ne présente aucun facilitateur pédagogique.

2 - Analyser le contenu méthodologique (les contenus linguistiques)

Après que nous avons analysé l'aspect matériel du manuel scolaire, nous entreprenons maintenant une analyse sur l'aspect pédagogique du manuel. Nous focaliserons l'étude sur les contenus linguistiques proposées sur le manuel scolaire. nous interrogerons dans cette analyse sur l'organisation des savoir linguistiques dans les trois corpus en question, mais aussi, on s'intéressera sur la progression et sur la cohérence affichée, ainsi que, nous analyserons les typologies des activités proposées.

Avant d'entamer l'analyse nous avons repérer dans chaque manuel les apprentissages linguistique sous forme des tableaux.

2.1 Les contenus linguistiques dans le manuel scolaire.

Comme nous l'avons signalé dans la partie de description, que les activités linguistiques dans le livre de lecture, sont regroupées dans la 2ème partie (en fin du manuel) exactement en page 148 à 172. Cette partie s'intitule (Points de la langue) (identifier et analyser les points de langue pour mieux écrire) elle englobe des leçons de grammaire, orthographe et conjugaison.

Voici la liste des contenus linguistiques dans le livre de lecture.

Grammaire
1- le texte, la phrase. 2- des phrases pour interroger. 3- l'exclamation. 4- phrase affirmative et phrase négative. 5- les deux groupes de la phrase : GN et GV. 6- le verbe dans la phrase. 7- le groupe nominal (GN). 8- noms propres, noms communs. 9- le singulier et le pluriel des noms. 10- le féminin et le masculin des noms. 11- l'adjectif qualificatif. 12- le groupe nominal sujet. 13- le complément du verbe. 14- le complément de lieu, le complément de temps.
Orthographe
1- les accents 2- l'apostrophe 3- accord singulier ou pluriel dans le GN 4- accord du verbe avec le sujet.
Conjugaison
1- l'infinitif du verbe 2- je, tu, nous, vous 3- il, elle ils, elles. 4- le présent du verbe : être 5- le présent du verbe : avoir 6- le présent du verbe : chanter 7- le future des verbes en er (chanter)

Donc, on nombre : 14 leçons de grammaire. 4 leçons d'orthographe .8 leçons de conjugaison

2.2 Les contenus linguistiques dans le cahier d'activités.

Les contenus linguistiques dans le projet I			
	Séquence 1	Séquence 2	Séquence 3
Vocabulaire	Des lettres et des mots	Classer des mots par ordre alphabétique	La ponctuation
Grammaire	Le texte, la phrase.	Les phrases pour interroger	La phrase affirmative, négative et la phrase exclamatives.
Conjugaison	L'infinifit du verbe	Le présent du verbe (être)	Je, tu, nous, vous.
Orthographe	Ecrire les groupes de consonnes	Ecrire les sons « S », « Z ».	Ecrire le son « K » = c q ou k.

Les contenus linguistiques dans le projet II			
	Séquence 1	Séquence 2	Séquence 3
Vocabulaire	Le contraire des mots	Assembler les mots à l'aide d'outil « à », « de »	Les synonymes.
Grammaire	Les deux groupes de la phrase.	Noms propres, noms communs genre et nombre.	Le verbe, et le complément
Conjugaison	Il , elle , ils ,elles .	Le présent du verbe : chanter.	Le présent du verbe : avoir
Orthographe	Ecrire le son < é > .	Ecrire le son < é > .	Ecrire le son < ie > .

Le contenus linguistiques dans le projet III			
	Séquence 1	Séquence 2	Séquence 3
Vocabulaire	Les mots de même famille	La définition des mots	
Grammaire	Le groupe nominal sujet	Complément de temps et de lieu.	
Conjugaison	Le future des verbes (chanter)	La conjugaison du verbe.	
Orthographe	Ecrire le son <an> , <in> .	Ecrire les son <g>,<j>.	

2.3 Les contenus linguistiques dans le guide du maitre

Projet 1

	Séquence 1	Séquence 2	Séquence3
Vocabulaire	Les paires de mots : reconnaître les mots du texte de lecture	Classer les mots par ordre alphabétique	Les signes de ponctuation
Grammaire	Le texte/ la phrase+exercice	La phrase interrogative + exercices	La phrase exclamative-affirmative-négative.
Conjugaison	L'infinitif du + exercices	Présent du verbe <être>	Pronoms personnel je/tu/,nous/vous
Orthographe	Transcription de phonème graphèmes : cl-cr-gl-gl	Transcription de phonème en graphème<s>,<z>.	Transcription de phonèmes en graphèmes : <k> c , qu , k

Projet 2

	Séquence 1	Séquence 2	Séquence 3
Vocabulaire	Le contraire par préfixation (in,im)	Assembler les mots à l'aide de mots outils <à><de>.	Avant après ... les mots qui indiquent de lieux , remplacer un nom par un autre
Grammaire	Le GN – GV + exercices	Le nom dans la phrase, la phrase affirmative et négative	Le verbe dans la phrase, le complément du nom + exercice
Conjugaison	Il , elle ils elles + exercices	Je/nous/vous/tu + exercices	Présent du verbe avoir + exercices
Orthographe	Transcription de phonème en graphème : <é-er- ez-et	Transcription phonème en graphèmes :<é-ai>	Transcription de phonèmes en graphème : <j> (ie-ia).

Projet 3

	Séquence 1	Séquence 2	Séquence 3
Vocabulaire	Remplacer un mot par un autre (synonyme), repérer et réécrire des mots	Vérifier les sens de la phrase a partir des mots	Repérer les mots qui sont formé avec le même radical
Grammaire	Le singulier et le pluriel des mots+ exercices	Complément de lieux et temps+exercices	L'adjectif qualificatif
Conjugaison	Présent du verbe avoir et du verbe être + exercice	Présent du verbe (chanter)+exercices	Futur simple des verbes en ER +exercices
Orthographe	Retrouver des mots des compléments qui contiennent le son <an>	Retrouver des compléments qui contiennent le son <r> et <rr> et sa place dans les mots	Reconnaitre le son <gu> et <j> , lire les mots qui comprennent ces son , complétez les mots proposer en utilisant ces son

Après avoir repérer et regrouper tous les contenu linguistiques qui sont proposer par les tris copies e livre de lecture, cahier d'activité et le guide de maître.

Nous avons établi une grille d'analyse afin de soumettre les contenus linguistiques de la 4°AP à une analyse, tout en basant sur trois critères à savoir, le choix et la progression des contenus, la cohérence et la typologie des activités.

La grille d'analyse des contenus

Le choix et la progression des contenus		
Critères	Oui	Non
- les contenus proposer dans les trois manuels sont t-il adaptés aux niveaux des apprenants ?		x
Les contenus matières (linguistiques) sont-ils organisés en séquences dans le livre de lecture ?		x
- les contenus matières (linguistique) sont-ils organisés en séquences dans le cahier d'activité ?	x	
La progression des contenus préconiser par le manuel est-elle adapter au niveau des apprenants ?		x
Les contenus linguistique du manuel et en adéquation avec le programme ?		x
Les contenus linguistiques du cahier d'activité sont en adéquation avec le cahier d'activité		x
Les activités d'applications (savoir faire) sont-elles suffisamment diversifiées ?	x	
Les activités proposées dans chaque leçon sont en adéquation avec le savoir transmit ?		x
Les activités proposées permettent-elles d'atteindre les objectifs annoncés dans le programme (la compétence de communication) ?		x
Les activités proposer tient compte les pré-requis des apprenants ?		x
Existe-il un écart entre les objectifs affichés par le programme et le contenu ?	x	

Commentaire

A travers l'analyse des contenus linguistiques, nous avons remarqué que ces derniers sont regroupés en fin du manuel et ils ne sont pas organisés en séquence, par contre, dans le cahier d'activité et le guide du maître sont organisés en séquence. Concernant le nombre de leçons, le manuel propose 13 leçons en grammaire, 13 en orthographe, 7 en conjugaison, et 5 en vocabulaire. Le cahier d'activité propose 8 leçons en vocabulaire/grammaire/conjugaison/orthographe. Le guide du maître propose 9 leçons en vocabulaire/ grammaire/orthographe/conjugaison. On voit donc qu'il existe une inadéquation dans le nombre des leçons proposées entre les trois corpus.

La progression des contenus linguistique n'est pas adaptée ni au besoin de l'apprenant ni à son niveau débutant (concernant l'apprentissage explicite des points de langues), il s'agit d'une conception de juxtaposition d'activité, cette progression est à l'opposé d'une progression concentrique, elle est plutôt spirale, ce qui n'est adapté à l'âge des apprenants ni à leurs pré requis.

Par exemple : dans le cahier d'activité en grammaire, dans la séquence 2 on trouve (le présent du verbe être) et dans la séquence 3 (les pronoms de conjugaison).

Nous avons aussi repérer un certain nombre d'incohérence, c'est-à-dire les contenus linguistiques du manuel scolaire et ainsi dans les cahiers d'activité n'est en adéquation avec ceux du programme à titre d'exemple :

Projet 1

Vocabulaire : Dans Le manuel scolaire on trouve dans la séquence 1 (des lettres et des mots), et dans le guide du maître (les paires de mot)

Projet 2

Vocabulaire : Le cahier d'activité indique en séquence 3 <les synonymes>, mais le guide indique(le lieu , avant , après et remplacer un mot par un autre mo .

grammaire: le cahier d'activité propose en séquence 2 (noms propres , noms communs, genre et nombre) et dans le guide(le nom dans la phrase, la phrase affirmatif et négatif).

Conjugaison : le cahier d'activité on trouve dans la séquence 2 (le présent du verbe chanter) mais dans le guide du maitre (je/nous/tu/vous)

Projet 3

Vocabulaire : Le cahier d'activité séquence 1 (les mots de même famille). Le guide du maitre S1 (remplacer un mot par un autre (synonyme),(repérer et réécrire des mots d'une strophe).

Grammaire : Le cahier d'activité S1 (le singulier et le pluriel des noms) .Nous avons aussi soulevé une remarque dans le cahier d'activité, au lieu de trois séquences dans le projet 3, celui si ce repartis en 2 séquences.

Les activités de langues (savoir faire) visant le fonctionnement de la langue, sont diversifier, en nombre 4 à 5 exercices en chaque séance .toute fois en analysant ces activités, nous avons remarqué que certaines activité sont en adéquation avec l'objectif de la séance, et en contradiction entre l'objectif définir par le programme.

Certaines de ces activité ne sont pas adapter au niveau de l'apprenant ni a ces besoins, des activités n'entretiennent pas de lien entre elles, nous dans un apprentissage basé sur la reproduction rien n'est suggéré pour la réalisation d'un projet, ce qui n'est pas conforme avec les orientations du programme.

BOYER et AL affirme que « *en classe de langue, une activité n'est jamais isolée ni unique, il est intéressant d'observer d'une part la démarche générale ou elles s'intègre. C'est-à-dire la relation et l'enchaînement entre cette tache et l'ensemble circonscrit de l'unité didactique* »¹⁸.

4- Interprétation des résultats

En terme de ce chapitre, on m'appuie sur les résultats de notre analyse qui constituent des éléments de réponses à nos questions de recherche, nous pouvons donc dire que le manuel scolaire éprouve un dysfonctionnement et des insuffisances tant par rapport- à son- aspect physique (macrostructure) - qu'à son - aspect pédagogique les

¹⁸ Boyer(H), et AL, (2002). Nouvelle introduction à la didactique du français langue étrangère ,Paris Clé International, P 34 .

points de langue. En fait, les résultats auquel nous- avons aboutis montrent que la structure générale du manuel scolaire ne favorise pas un usage maniable. Les éléments externes du manuel (couverture, facilitateurs techniques, facilitateurs pédagogiques) proposés par le manuel n'assurent pas une souplesse d'utilisation.

En outre, la conception des apprentissages dans le manuel éprouve des difficultés à s'inscrire dans une pédagogie constructiviste annoncé par le programme, autrement dit, la présentation et la progression des apprentissages n'est pas conforme à celle du programme, ainsi que la typologie des activités ne favorise pas la réalisation du projet.

En effet, le manuel scolaire ne favorise pas l'autonomie de l'apprenant, ainsi que le développement d'une compétence de référence et de recherche pour conclues, cette étude nous a permis d'affirmer que le manuel scolaire ainsi conçue ne réponde pas au besoin des apprenants par conséquent, les hypothèses 1,2 sont validées.

A travers notre analyse et en basant sur les résultats obtenus, on peut avancer et affirmer que ce dysfonctionnement au niveau de la conception du à une au niveau des ressources humaines, a il semble que les auteurs qui ont été chargés de concevoir le manuel n'ont pas la compétence requise en matière, et ils n'ont pas effectués aucune formation en préalable.

On peut aussi constater qu'aucune expérimentation et évaluation du manuscrit ont été mise en place, afin de garantir l'efficacité et la qualité du manuel.

5- Proposition de remédiations

L'importance du manuel scolaire dans le processus d'enseignement, apprentissage étant maintenant reconnu comme vecteur essentiel pour la réussite scolaire et par conséquent la réforme curriculum. Au terme de notre travail, il a été question de proposer les éléments constitutifs d'un manuel scolaire qui favorise une utilisation l'autonomie et l'accès facile à l'information.

Ces éléments se déclinent comme suit :

❖ la première de couverture contient des informations suivantes :

- Un titre accrocheur

- La discipline
- Toutes les activités proposées à l'intérieure du manuel
- L'âge des apprenants
- Un site de révision

❖ **Les premières pages**

- Un mode d'emploi simple et adapté au niveau et à l'âge des apprenants
- Une table des matières.
- Une table des conjugaisons

❖ **Les dernières pages**

- Les corrigés des exercices.
- Un mini dictionnaire

En outre, certains paramètres devraient être pris en considération avant d'entamer la production d'un manuscrit.

En premier lieu les acteurs doivent posséder une bonne compétence pour la conception et la rédaction d'un manuel scolaire, pour cela une formation des auteurs est souhaitable en préalable.

En deuxième lieu, pour éviter de produire des manuels scolaires qui ne pas soient pas utiliser, on propose d'intègres une démarche ingénierie, afin de garantir l'efficacité et la qualité du Manuel, ainsi que de réduire l'écart entre ce qui est proposé dans le manuel et les besoins réels des apprenants.

Cette démarcher consiste à identifier et analyser en amont un certain nombre de besoins qui à élaborer un manuel scolaire adapté. cette analyse se fait d'abord sur les manuels déjà utiliser, et aussi une analyse détaillé sur le profil du public courtilon, J mentionne « *il faut s'interroger sur les besoins langagiers en contexte mais des variables d'enseignement public cille , profil, culture éducative de ce public qui vont conditionner le choix du manuel en raison .du rythme et de la progression proposée* »¹⁹.

Cette démarche suppose aussi une expérimentation avant que la production finale n'entrent dans la phase d'impression, c'est-à-dire il faut soumettre le manuel provisoire

¹⁹ Courtilon,(J),(2003).Elaborer un cours de FLE, Paris, Hachette Livre, P76 .

(maquette zéro) à une expérimentation dans des conditions réelles d'utilisation et sur un échantillon représentatif des apprenants et selon des critères bien définis, il est préférable d'éviter que ce soient les concepteurs eux même qui expérimentent le manuel. En effet, cette démarche est très importante car elle va conditionner l'efficacité du manuel.

CONCLUSION

La question de la qualité et de la pertinence de l'éducation était l'une des principaux axes de la réforme éducative algérienne de 2002. Pour faire face à ces défis un nouveau programme et manuels ont été conçu afin d'améliorer l'efficacité de l'enseignement et de l'apprentissage.

Ces manuels s'efforcent d'amener l'apprenant à construire et à s'approprier le savoir, il est en effet non seulement un auxiliaire pour l'enseignement, mais il est un outil qui doit amener l'apprenant vers l'autonomie de l'apprentissage.

Toutefois, nous avons remarqué que le manuel scolaire de 4°AP est peut exploiter par l'apprenant, c'est à partir de cette problématique que nous avons décidé de mener une étude analytique du manuel scolaire partant sur la structure générale, et sur le contenu.

En effet, nous avons constaté lors de nôtre analyse, qu'il existe un écart entre ce qui est proposé dans le Manuel et le programmes. Des insuffisances relatives à la conception et l'homologation il semble que le manuel scolaire de 4°AP conçu à la lumière de la réforme n'a pas été évalué, en outre, nous avons constaté que les besoins de l'apprenant n'ont pas été pris en considération. Par conséquent, Cette étude nous a permis de rendre compte qu'il existe un dysfonctionnement au niveau du processus de conception voir les auteurs. Nous pensons que la conception du manuel scolaire est un processus qui relève de l'ingénierie, un processus rigoureux, et minutieux qui prend en considération les besoins des apprenants, exige aussi une expérimentation et une évaluation par l'auteur concepteur. Une opération qui devrait réaliser sur le terrain afin de garantir l'efficacité du manuel scolaire et réduire l'écart entre les besoins et les objectifs définit par le programme.

BIBLIOGRAPHIE

- CHOPPIN, M. Les manuels scolaires, histoires et actualité, Hachette ,1992 .
- COURTILLON, J. Elaborer un cours de FLE, Paris, Hachette Livre, 2003.
- CUQ, J, P et GRUCA, I . Cours de didactique du français langues étrangères et seconde, Presse Universitaires de GRENOBLE ,2002 .
- LERAY, Christian. L'Analyse de contenu :De la théorie à la pratique ,presse de l'université du Québec ,2002 .
- MARIE GERARD, François et Xavier, roegiers. Des manuels scolaires pour apprendre, concevoir, évaluer, utiliser, Edition de Bœk, 2009.
- CHARTY-KOMAREK, Marie. Des manuels scolaires sur mesure « Guide à l'intention des auteurs de manuels pour les primaires, L'Harmattan, 1994.
- TOUALBI –THAALBI, Nouredine .Réforme de l'éducation et innovation pédagogique en Algérie, 2006.
- RICHAUDEAU, François. Conception et production des manuels scolaires, ED .UNESCO, Paris, 1979.
- ROEGIERS, Xavier. Une pédagogie de l'intégration, Bruxelles de Bœk, 2000.
- SEGUIN, Roger. L'élaboration des manuels scolaires, Guide méthodologique, 1989.

Dictionnaires de spécialités

- Dictionnaire de didactique de français langue et seconde, sous la direction de Jean-Pierre Cuq, AsdiFLe, CLE international, Paris, 2003.
- Dictionnaire de didactique des langues, sous la direction de Robert Glisson et Daniel Coste, Paris, Hachette, 1976.

Documents officiels

Guide Méthodologique d'élaboration des programmes « adapté à la loi d'orientation de l'éducation n°08-04 du 23 janvier 2008 », Commission Nationale des Programmes, 2009 .

Référentiel général des Programmes, « Commission Nationale Des Programme », M 2009.

Guide Pédagogique du Manuel scolaire de Français 4° AP, Juin 2012.

Mon livre de Français 4° année primaire.

Cahier d'Activités de Français 4 ° année primaire.

Table des matières

Introduction générale	1
1- Remarques préliminaires.....	1
2- Constat.....	1
3- Motivations.....	2
4- Objectif de la recherche.....	3
5- Problématique.....	3
6- Hypothèses.....	5
7- Méthodologie du travail.....	5
 Chapitre 1 Manuel scolaire et réforme éducative	
1- Cadre conceptuel sur le manuel scolaire	6
Définition du manuel scolaire.....	6
1-2- Fonctions du manuel scolaire.....	7
1-2-1- Fonctions relatives à l'apprenant.....	7
1-2-2- Fonctions relatives à l'enseignant.....	8
2- L'élaboration des manuels scolaires	9
2-1- Les étapes de l'élaboration d'un manuel scolaire.....	9
2-1-1- L'édition et la rédaction de l'ensemble	10
2-1-2- L'impression.....	11
2-1-3 La diffusion.....	11
3- Réforme de l'éducation et le processus d'élaboration du manuel en Algérie : Etat des lieux	12
4- La démarche d'ingénierie : un défi pour un manuel scolaire de qualité	14
4-1 Phase 1 : l'analyse des besoins.....	15
4-2 Phase 2 : Design (Conception).....	16
4-3 Phase 3 : Production.....	16
4-4 Phase 4 : Implantation (une expérimentation d'une édition d'essai)	17
4-5 Phase 5 : L'évaluation.....	18

Chapitre 2 : Outils Méthodologiques et description du corpus

1-La description du corpus.....	19
1-1 Description du manuel scolaire.....	19
1-2 Description du cahier d'activité	20
1-3 Description du guide du maître.....	21

Chapitre 3 Pour une analyse Objective du manuel scolaire

1- l'organisation générale du manuel scolaire (la macrostructure).....	34
1-1 Analyse technique du premier manuel (livre de lecture).....	34
1-2 Analyse technique du cahier d'activité	41
2 -Analyser le contenu méthodologique (les contenus linguistiques).....	45
2-1 Les contenus linguistiques dans le manuel scolaire.....	45
2-2 Les contenus linguistiques dans le cahier d'activités.....	47
2-3 Les contenus linguistiques dans le guide du maitre.....	49
4- Interprétation des résultats.....	55
5- Proposition de remédiations.....	56
CONCLUSION.....	57
BIBLIOGRAPHIE.....	59
ANNEXES	

ANNEXES



AVANT-PROPOS

POUR BIEN UTILISER TON MANUEL SCOLAIRE

C'est la rentrée des classes et tu es en 4^e AP. Tu as un nouveau livre scolaire, pars vite à sa découverte.

Dans ton manuel scolaire, tu découvriras clairement repérées par des logos « kitty, le petit le chat » :

- des activités d'oral,
- des activités de lecture,
- des activités de production écrite,
- des activités d'étude de la langue (vocabulaire, grammaire, orthographe, conjugaison).

Toutes ces activités te donneront les moyens de **comprendre** et de **t'exprimer** en langue française.

A la fin de chaque séquence, un **atelier de lecture** te permettra de t'entraîner à utiliser des informations écrites : pour découvrir des objets, pour organiser ton temps, pour t'amuser... ainsi que des activités d'évaluation pour faire le point sur ce que tu as appris.

Ton livre est composé de **deux parties** :

- Dans la première partie, tu trouveras un premier « atelier de lecture » et tu apprendras à lire des couvertures de livres, à utiliser ton livre de français et à organiser ton cartable. Tu découvriras des textes à écouter, des textes à lire et des textes à (re)produire.

Cette partie est organisée en trois projets et à la fin de chaque projet, on te propose une situation d'intégration et une évaluation-bilan.

- Dans la deuxième partie, les activités de langue (grammaire, orthographe, conjugaison) sont regroupées. Présentées de cette façon, elles te permettent d'y revenir chaque fois que tu en as besoin pour comprendre ou (re)produire un texte. Les phrases des exercices proposés sont prises dans les textes de lecture, ainsi, tu comprendras comment fonctionne la langue.

Toutes ces activités t'aideront à apprendre à lire et à écrire afin de mieux **communiquer** en français.



BONNE ANNEE SCOLAIRE !

Les auteurs

SOMMAIRE

Lecture et expression

Lire et écrire un conte.

Séquence 1 : Repérer des personnages.

Utiliser d'autres mots pour parler des personnages.

Séquence 2 : Repérer des événements importants.

Ordonner les différentes actions dans un récit.

Séquence 3 : Présenter les paroles des personnages dans un dialogue. Repérer les paroles des personnages.

Evaluation-Bilan.

Projet
1

Lire et écrire des textes différents.

Séquence 1 : Identifier et écrire une annonce.

Séquence 2 : Identifier et écrire une carte d'invitation.

Séquence 3 : Identifier une affiche.

Repérer les éléments essentiels d'une affiche.

Evaluation-Bilan.

Projet
2

Lire et écrire une comptine ou un poème.

Séquence 1 : Identifier une comptine, un poème.

Repérer des rimes et le rythme.

Séquence 2 : Repérer la ponctuation dans une comptine, un poème.

Ecrire à la manière de...

Séquence 3 : Jouer et fabriquer des mots.

Ecrire un poème.

Evaluation-Bilan.

Projet
3

Étude de la langue

Grammaire - Orthographe - Conjugaison - Vocabulaire

TAB LE DES MATIÈRES

1 ^{er} Atelier de lecture : Lire une couverture de livre					
Pages 8 à 13					
Découvrir le manuel de langue française					
Organiser son cartable					
Séquences:	Actes de paroles	Dire/Écrire un son	Textes à lire	Apprendre à écrire	Production écrite
Projet n°1 : Lire et écrire un conte					
Séquence 1 Pages 16 à 29	Donner des renseignements sur une personne.	Identifier et écrire les graphies «cr»...	- Le secret de la maison. - Dans la forêt amazonienne.	- Repérer des personnages.	Compléter un court récit.
Pause - Évaluation, page 27					
Atelier de lecture : Découvrir des personnages dans les contes pages 28/29					
Séquence 2 Pages 30 à 43	Donner des renseignements sur un événement.	Identifier et écrire l'opposition S «se» et Z «ze».	- La voiture du fantôme. - Le crocodile et le chasseur.	- Repérer des événements importants. - Ordonner des actions dans un récit.	Organiser des « étiquettes » pour obtenir un récit.
Pause - Évaluation, page 41					
Atelier de lecture : Organiser un conte, pages 42/43					
Séquence 3 Pages 44 à 59	Donner un conseil, un ordre.	Identifier et écrire le son [k] «k».	- Un bon conseil. - L'interrogatoire.	- Présenter des paroles dans un dialogue. - Repérer les paroles des personnages.	Compléter des bulles d'une bande dessinée.
Situation d'intégration, page 55					
Évaluation - Bilan, pages 56/57					
Atelier de lecture : Lire et écrire une histoire, pages 58 /59					
Projet n°2 : Lire et écrire des textes différents					
Séquence 1 Pages 62 à 73	Exprimer la quantité.	Identifier et écrire le son [ɛ̃] «in».	- L'annonce. - Le chat perdu.	- Écrire une annonce.	Réaliser une affiche pour la fête de l'inter-écoles. (1ère étape)
Pause - Évaluation, page 73					
Atelier de lecture : Lire des magazines, pages 74/75					

JE REPÈRE LES POINTS DE LANGUE

Points de la langue	Titres des leçons
Grammaire	
La phrase	<ul style="list-style-type: none"> Le texte. La phrase. Des phrases pour interroger. L'exclamation. Phrase affirmative et phrase négative. Les deux groupes dans la phrase : GN et GV. Le verbe dans la phrase.
Le nom	<ul style="list-style-type: none"> Le groupe nominal. Noms propres - noms communs. Le singulier et le pluriel des noms. L'adjectif qualificatif.
Le groupe verbal	<ul style="list-style-type: none"> Le groupe nominal sujet. Le complément du verbe. Le complément de lieu. Le complément de temps.
Orthographe	
Les graphies	<ul style="list-style-type: none"> Ecrire le son [ɛ̃] «in». Ecrire le son [ɛ] «è». Ecrire le son [j] «ie», «ia». Ecrire les sons cr - tr - cl - pl ... Ecrire les sons [s] «se» ou [z] «ze». Ecrire le son [k] «k». Ecrire le son [ɑ̃] «an», «en». Ecrire le son [s] «se», «ce». Ecrire les sons [g] «gue», [ʒ] «je».
Les signes	<ul style="list-style-type: none"> Les accents. L'apostrophe.
Les accords	<ul style="list-style-type: none"> Accord singulier ou pluriel dans le GN. Accord du verbe avec le sujet.
Conjugaison	
Le verbe	<ul style="list-style-type: none"> L'infinitif du verbe.
Les personnes de conjugaison	<ul style="list-style-type: none"> Je, tu, nous, vous. Il, elle, ils, elles.
Les temps des verbes	<ul style="list-style-type: none"> Le présent du verbe être. Le présent du verbe avoir. Le présent du verbe chanter. Le futur des verbes en -ER (chanter).
Vocabulaire	
Sens d'un mot	<ul style="list-style-type: none"> Définition.
Formation des mots	<ul style="list-style-type: none"> Synonymie. Famille de mots. Préfixation in, im. Les mots-outils pour la localisation.

AVANT-PROPOS

Ce « cahier d'activités » est un cahier **d'entraînement** qui vient renforcer les notions apprises en classe ; et, comme tout entraînement, c'est en s'exerçant que l'élève va acquérir les notions étudiées. Ce « cahier » devient un support nécessaire pour aller plus loin encore dans les renforcements et l'approfondissement des apprentissages donnés en classe à partir du manuel de français de 4^eAP.

Les activités retenues mettent en œuvre un certain nombre de savoir-faire nécessaires à la « construction » **d'un apprenant autonome**, comme : savoir repérer, anticiper, déduire, organiser, comparer des informations pertinentes, répondre à des questions, tenir compte des contraintes imposées par les consignes de travail, enrichir son savoir linguistique....pour mieux écouter, mieux dire, mieux lire et mieux écrire.

En reprenant la même structure et la même organisation rigoureuse, les activités de ce « cahier » répondent à un triple besoin :

- d'abondance et de variétés des activités selon les rubriques retenues dans le manuel ;
- de progression des difficultés dans les différentes activités ;
- de connaissance des mécanismes de base de la lecture et de l'écriture.

Notre souci a été de mettre en œuvre l'essentiel des contenus engagés par le manuel de français de 4^e AP. Aussi, nous nous sommes attachés :

- à alterner des activités systématiques et des activités plus créatives voire récréatives à la fin de chaque partie;
- à donner des consignes simples et précises auxquelles l'apprenant est habitué ;
- à installer l'apprenant dans des situations de lecture/écriture dont les activités vont mobiliser et stabiliser ses savoirs.

Ce « cahier » comprend **trois grandes parties** qui correspondent **aux trois projets** du manuel scolaire. Chaque partie est, elle-même, composée de séquences qui respectent **les rubriques** retenues dans le développement de chaque projet (expression orale, lecture systématique, lecture compréhension des textes 1 et 2, expression écrite). Nous avons, aussi, introduit dans chaque séquence **des apprentissages linguistiques** (vocabulaire, grammaire, conjugaison, orthographe) en nous référant à la progression des apprentissages proposée dans le « guide du maître » du manuel.

Ce « cahier d'activités » va permettre à l'apprenant de travailler :

- **en classe** : l'enseignant(e) peut proposer des activités collectives **au tableau**, en petits groupes ou individuellement. Il/Elle peut introduire un **chronométrage** pour inciter les élèves à lire plus rapidement et à écrire plus vite tout en respectant le rythme des apprenants;

- **à la maison** : l'apprenant sera invité soit à réaliser des préparations des leçons par le choix de certaines activités qui lui seront dictées, soit à s'exercer dans le cadre des « devoirs de maison ».

Dans ce « cahier d'activités », l'apprenant trouvera des pages « ludiques » qui lui permettront de jouer avec les mots tout en apprenant. Nous espérons que ces jeux aiguïseront sa motivation et l'entraîneront à apprendre tout en s'amusant.

Les auteurs

AVANT-PROPOS

Ce « cahier d'activités » est un cahier d'**entraînement** qui vient renforcer les notions apprises en classe ; et, comme tout entraînement, c'est en s'exerçant que l'élève va acquérir les notions étudiées. Ce « cahier » devient un support nécessaire pour aller plus loin encore dans les renforcements et l'approfondissement des apprentissages donnés en classe à partir du manuel de français de 4^e AP.

Les activités retenues mettent en œuvre un certain nombre de savoir-faire nécessaires à la « construction » d'un **apprenant autonome**, comme : savoir repérer, anticiper, déduire, organiser, comparer des informations pertinentes, répondre à des questions, tenir compte des contraintes imposées par les consignes de travail, enrichir son savoir linguistique...pour mieux écouter, mieux dire, mieux lire et mieux écrire.

En reprenant la même structure et la même organisation rigoureuse, les activités de ce « cahier » répondent à un triple besoin :

- d'abondance et de variétés des activités selon les rubriques retenues dans le manuel ;
- de progression des difficultés dans les différentes activités ;
- de connaissance des mécanismes de base de la lecture et de l'écriture.

Notre souci a été de mettre en œuvre l'essentiel des contenus engagés par le manuel de français de 4^e AP. Aussi, nous nous sommes attachés :

- à alterner des activités systématiques et des activités plus créatives voire récréatives à la fin de chaque partie;
- à donner des consignes simples et précises auxquelles l'apprenant est habitué ;
- à installer l'apprenant dans des situations de lecture/écriture dont les activités vont mobiliser et stabiliser ses savoirs.

Ce « cahier » comprend **trois grandes parties** qui correspondent aux **trois projets** du manuel scolaire. Chaque partie est, elle-même, composée de séquences qui respectent **les rubriques** retenues dans le développement de chaque projet (expression orale, lecture systématique, lecture compréhension des textes 1 et 2, expression écrite). Nous avons, aussi, introduit dans chaque séquence **des apprentissages linguistiques** (vocabulaire, grammaire, conjugaison, orthographe) en nous référant à la progression des apprentissages proposée dans le « **guide du maître** » du manuel.

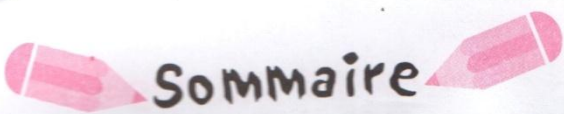
Ce « cahier d'activités » va permettre à l'apprenant de travailler :

- **en classe** : l'enseignant(e) peut proposer des activités collectives au tableau, en petits groupes ou individuellement. Il/Elle peut introduire un chronométrage pour inciter les élèves à lire plus rapidement et à écrire plus vite tout en respectant le rythme des apprenants;
- **à la maison** : l'apprenant sera invité soit à réaliser des préparations des leçons par le choix de certaines activités qui lui seront dictées, soit à s'exercer dans le cadre des « devoirs de maison ».

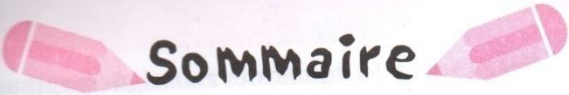
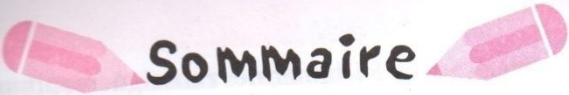
Dans ce « cahier d'activités », l'apprenant trouvera des pages « ludiques » qui lui permettront de jouer avec les mots tout en apprenant. Nous espérons que ces jeux aiguiseront sa motivation et l'entraîneront à apprendre tout en s'amusant.

Les auteurs

Annexe 7

		
Projet 1	Projet 2	Projet 3
S/1 : page 6 à page 15	S/1 : page 38 à page 47	S/1 : page 70 à page 79
Activités pour dire et écrire : page 6	Activités pour dire et écrire : page 38	Activités pour dire et écrire : page 70
Lecture systématique de sons et de lettres : page 7	Lecture systématique de sons et de lettres : page 39	Lecture systématique de sons et de lettres : page 71
Lecture/compréhension : pages 8 et 9	Lecture/compréhension : pages 40 et 41	Lecture/compréhension : pages 72 et 73
Vocabulaire : page 10	Vocabulaire : page 42	Vocabulaire : page 74
Grammaire : page 11	Grammaire : page 43	Grammaire : page 75
Conjugaison : page 12	Conjugaison : page 44	Conjugaison : page 76
Orthographe : page 13	Orthographe : page 45	Orthographe : page 77
Expression écrite : pages 14 et 15	Expression écrite : pages 46 et 47	Expression écrite : pages 78 et 79
S/2 : page 16 à page 25	S/2 : page 48 à page 57	S/2 : page 80 à page 89
Activités pour dire et écrire : page 16	Activités pour dire et écrire : page 48	Activités pour dire et écrire : page 80
Lecture systématique : de sons et de lettres page 17	Lecture systématique : de sons et de lettres page 49	Lecture systématique : de sons et de lettres page 81
Lecture/compréhension : pages 18 et 19	Lecture/compréhension : pages 50 et 51	Lecture/compréhension : pages 82 et 83
Vocabulaire : page 20	Vocabulaire : page 52	Vocabulaire : page 84
Grammaire : page 21	Grammaire : page 53	Grammaire : page 85
Conjugaison : page 22	Conjugaison : page 54	Conjugaison : page 86
Orthographe : page 23	Orthographe : page 55	Orthographe : page 87
Expression écrite : pages 24 et 25	Expression écrite : pages 56 et 57	Expression écrite : pages 88 et 89

Annexe 8

 **Sommaire** 

Projet 1	Projet 2	Projet 3
S/1 : page 26 à page 35	S/1 : page 58 à page 69	page 90 à page 95
Activités pour dire et écrire : page 26	Activités pour dire et écrire page 58	« Petits poèmes à mémoriser » : page 90
Lecture systématique de sons et de lettres : page 27	Lecture systématique de sons et de lettres : page 59	
Lecture/compréhension : pages 28 et 29	Lecture/compréhension : pages 60 et 61	« Jouons avec les mots » : page 91
Vocabulaire : page 30	Vocabulaire : page 62	« Petite fabrique » de mots : page 92
Grammaire : page 31	Grammaire : page 63	
Conjugaison : page 32	Conjugaison : page 64	« Petite fabrique » de mots : page 93
Orthographe : page 33	Orthographe : page 65	Petit conte à lire et à dire : page 94
Expression écrite : pages 34 et 35	Expression écrite : pages 66 et 67	
Petit conte à lire page 36	Ecrire une invitation : page 68	Jouons avec les mots : page 95
Jouons avec les mots : page 37	Jouons avec les mots : page 69	